

Санкт-Петербургский государственный университет

Чэнь Лэй

Выпускная квалификационная работа

Опережающее обучение лексическому аспекту на уроках английского языка в младшей средней школе (на материале заклинаний в фильмах о Гарри Поттере)

Уровень образования: магистратура

Направление 45.04.02 <Лингвистика>

Основная образовательная программа ВМ.5625.2020 <Теория обучения иностранным языкам и межкультурная коммуникация>

Профиль <Теория обучения иностранным языкам и межкультурная коммуникация>

Научный руководитель:
доцент, Кафедра иностранных языков
и лингводидактики
Копыловская Мария Юрьевна

Рецензент:
ФГБОУВО «Российский
государственный университет им.
А.И.Герцена»
доцент, Кафедра методики обучения
иностранному языку
Потёмкина Виктория Александровна

Санкт-Петербург

2022

Оглавление

Введение.....	4
ГЛАВА 1. ОБУЧЕНИЕ ЛЕКСИЧЕСКОМУ АСПЕКТУ НА ОСНОВЕ КИНОПЕДАГОГИКИ.....	7
1.1. Обучение лексическому аспекту на занятиях по английскому языку.....	7
1.2. Кинопедагогика в обучении лексическому аспекту учащихся младшей средней школы.....	15
1.3. Психолого-педагогические характеристики учащихся младшей средней школы.....	20
1.4. Опережающее обучение школьников младшего подросткового возраста на материале фильмов о Гарри Поттере.....	27
Выводы по главе 1.....	36
ГЛАВА 2. ЯЗЫКОВОЙ МАТЕРИАЛ ФИЛЬМОВ О ГАРРИ ПОТТЕРЕ.....	37
2.1. Лингводидактические основы использования фильмов о Гарри Поттере в обучении подростков младшего школьного возраста.....	37
Таблица 1 Анализ текстов заклинаний Гарри Поттера в контексте опережающего обучения лексике английского языка в младшей средней общеобразовательной школе (5-6 классы).....	39
2.2. Языковой материал заклинаний Гарри Поттера в обучении лексическому аспекту англоязычной речи.....	47

2.3. Лингводидактический потенциал магических заклинаний в опережающем обучении лексическому аспекту	51
Выводы по Главе 2	52
ГЛАВА 3. ОПЕРЕЖАЮЩЕЕ ОБУЧЕНИЕ НА ОСНОВЕ КИНЕМАТОГРАФИЧЕСКОГО ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ МАГИЧЕСКИХ ЗАКЛИНАНИЙ ГАРРИ ПОТТЕРА В МЛАДШЕЙ СРЕДНЕЙ ШКОЛЕ	54
3.1. Опережающее обучение	54
3.2. Комплекс упражнений	55
3.3. Анализ результатов педагогического наблюдения.....	72
3.4. Методические рекомендации по опережающему обучению словообразованию в английском языке на основе магических заклинаний Гарри Поттера	75
Выводы по Главе 3	78
Заключение	79
Список литературы.....	82
Список источников заклинаний.....	88

Введение

В настоящее время учителя английского языка в младшей средней школе часто сталкиваются с проблемой низкого уровня мотивации учащихся. Младшие подростки не заинтересованы в изучении английского языка, так как-либо не видят перспектив для приложения своих знаний или попросту нуждаются в некотором опыте межкультурной коммуникации, который из-за возраста у них отсутствует. Тем не менее большинство младших подростков склонны верить в чудеса и, поэтому главный персонаж книг, а особенно художественных кинофильмов, о Гарри Поттере, чрезвычайно популярен среди учащихся данной возрастной категории. В оригиналах книг Дж. Роулинг и фильмов о Поттере звучит речь на подлинном английском языке, что позволяет повысить уровень мотивации к его изучению.

В связи с этим мы выдвинули предположение, латинский язык, который лежит в основе словообразования лексических единиц большинства европейских языков, включая английский, и используется в тексте заклинаний в художественных фильмах о Гарри Поттере, может помочь учителю английского языка в младшей средней школе (5-6-х классах) ознакомить в рамках опережающего обучения с моделями словообразования в английском языке, если будет отобран соответствующий возрасту языковой материал.

Актуальность темы подтверждается тем, что исследование нацелено на оптимизацию обучения лексическому аспекту английского языка в младшей

средней школе с опорой на латинский язык заклинаний популярного англоязычного героя Гарри Поттера в художественных кинофильмах о нем.

Объектом данного исследования является обучение лексическому аспекту речи на английском языке в младшей средней школе.

Предмет исследования состоит в изучении возможностей опережающего обучения для усвоения словообразовательных моделей английского языка в младшей средней школе на материале латиноязычных заклинаний в англоязычных художественных фильмах о Гарри Поттере.

Гипотеза исследования состоит в том, что с помощью языкового материала художественных фильмов о Гарри Поттере, а именно заклинаний Гарри Поттера на латыни учащиеся 5-х и 6-х классов могут расширить свой словарный запас посредством усвоения моделей словообразования при опережающем обучении лексическому аспекту речи на уроках английского языка.

Целью настоящей выпускной квалификационной работы является изучение языкового материала заклинаний Гарри Поттера и использование его при разработке комплекса упражнений для усвоения моделей словообразования в опережающем обучении лексическому аспекту речи на английском языке с учетом возрастных характеристик целевой группы учащихся.

Для выполнения заявленной цели потребовалось решить следующие **задачи**:

1. Определить и описать роль лексического аспекта в обучении английскому языку в средней школе;
2. Дать определение понятию «кинопедагогика» и обосновать приоритетность просмотра художественных фильмов на иностранном языке при его изучении;
3. Проанализировать психолого-педагогические характеристики учащихся младшей средней школы;
4. Исследовать языковой материал заклинаний в фильмах Гарри Поттере, и выявить основные модели словообразования, которые соответствуют возрасту учащихся при опережающем обучении;
5. Описать формат опережающего обучения;
6. Разработать комплекс упражнений опережающего обучения словообразованию для 5-х и 6-х классов на основе языкового материала заклинаний Поттера;
7. Провести педагогическое наблюдение для соответствующих возрастных групп, представить его результаты и на их основании предложить ряд методических рекомендаций.

Теоретическими основами данного исследования являются подтверждение роли лексического аспекта в изучении английского языка, определение роли кинопедагогика в теории обучения иностранным языкам, описание психолого-педагогических характеристик учащихся младшей средней школы, определение опережающего обучения на уроках английского

языка и системного подхода к составлению комплекса упражнений.

Практическая значимость работы состоит в разработке комплекса упражнений опережающего обучения на основе понятного и знакомого с детства языкового материала, позволяющего вовлечь учащихся в процесс обучения лексической стороне речи на английском языке. Для повышения практической значимости работы для преподавателей английского языка в КНР анализируемые заклинания Гарри Поттера в данном исследовании были переведены на китайский язык.

Методы исследования включает в себя анализ научно-методической литературы для определения ключевых понятий работы, анализ психолого-педагогических характеристик учащихся; анализ словообразовательных моделей в заклинаниях на латыни; педагогическое наблюдение.

Выпускная квалификационная работа объемом в 89 страницы включает в себя три главы, четыре таблицы и пять нематериальных источников в виде фрагментов художественных фильмов о Гарри Поттере.

ГЛАВА 1. ОБУЧЕНИЕ ЛЕКСИЧЕСКОМУ АСПЕКТУ НА ОСНОВЕ КИНОПЕДАГОГИКИ

1.1. Обучение лексическому аспекту на занятиях по английскому языку

Лексика — это совокупность слов языка, предмет изучения многих

дисциплин, в том числе лексикологии и методики. По мнению А. Н. Щукина, лексический навык -- явление неоднородное и включает продуктивные и рецептивные лексические навыки. Он полагает, обучение лексики в средней школе (5-9-й класс) лексическая база составляет 1200 слов, в том числе наиболее распространенные устойчивые словосочетания, оценочная лексика, реплики-клише речевого этикета, отражающие культуру страны изучаемого языка [Щукин, 2011: 69].

Зачастую расширение потенциального словаря происходит за счет интернациональной лексики и овладения новыми словообразовательными средствами:

- 1) аффиксами (глаголов, существительных, прилагательных);
- 2) словосложением: прилагательное + прилагательное (*well known*), прилагательное + существительное (*blackboard*);
- 3) конверсией: прилагательными, образованными от существительных (*cold - cold winter*) [Щукин, 2011: 69].

А. В. Голлых выявила основные этапы работы над лексикой:

- 1) ознакомление учащихся с новым материалом;
- 2) закрепление.
- 3) развитие умений и навыков использования лексики в различных видах речевой деятельности.

Ознакомление с лексикой включает:

- 1) работу над формой слова;

2) его значением.

3) употреблением [Голых, 2016: 15].

Касается нашей темы исследования, формирование навыков словообразования является нашей задачей, которую нам нужно разработать. Так что обратимся к навыку словообразования.

Рассматривая понятие, словообразование важно раскрыть понятие навыка. В толковом словаре русского языка С. И. Ожегов, Н. Ю. Шведова дают следующее определение навыку. Навык – умение, приобретенное упражнениями, опытом, привычкой. В исследовании И. В. Масловой и Т. А. Шкерины, под словообразованием понимается процесс создания новых слов на базе существующих языковых единиц. Навык словообразования – это автоматически осуществляемое действие в процессе образования новых слов, названных производными, на базе однокоренных слов или словосочетаний посредством принятых в данном языке формальных способов [Маслова, Шкерины, 2021].

В своих работах Т. В. Туманова считает, что в качестве основных способов словообразования принято рассматривать аффиксальный (морфологический), морфолого-синтаксический, лексико-синтаксический и лексико-семантический. В свою очередь аффиксальный способ делится на несколько способов: суффиксальный (суффиксация), префиксальный (префиксация), префиксально-суффиксальный, постфиксальный, префиксальный в сочетании с постфиксальным, суффиксальный в сочетании

с постфиксальным, сложно суффиксальный, сложение, аббревиация [Туманова, 2005].

В своих исследованиях Я. М. Колкер, Е. С. Устинова и Т. М. Еналиева считают, что для учащихся и зачастую для преподавателя формирование навыков и тем более умений предстает как нечто нерасчлененное. С их точки зрения определить до какой степени сформирована та или иная способность очень трудно. Необходимы вехи, помогающие ориентироваться на этом сложном пути. Можно сказать, что такие вехи давно существуют в методике обучения иностранному языку [Колкер, Устинова, Еналиева, 2000: 28].

По нашей мнению, формирование навыков словообразования основано на обучении лексике, обратимся к методике обучения лексике.

Существует большое количество методик обучения лексике. Их различие обусловлено фундаментальными подходами к обучению иностранному языку. В своих работах А. В. Коньшева достаточно широко представлены конкретные методические рекомендации на занятиях по иностранному языку с использованием различных методов обучения, в которых вошли разработанные образцы работы. В нем приведены различные виды игр – грамматические, лексические, фонетические, орфографические, и что особенно важно, творческие и речевые [Коньшева, 2007]. В наших работах обратимся внимание именно к лексическому и творческому направлению.

Наиболее эффективно обучение лексике происходит в рамках прямого, аудиолингвального, аудиовизуального и натурального методов.

Касается прямого метода и натурального метода, по моему мнению, существенным отличием прямого метода от натурального является то, что первый предусматривал определенное ограничение языкового материала и не только лексики, но и грамматики и фонетики. Бабаева В. Т. и Ахмедова Н. И. считают, что главная цель обучения при натуральном методе - научить учащихся говорить на родном языке [Бабаева, Ахмедова, 2014: 23]. Наиболее известными представителями этого метода являются М. Берлиц, Ф. Гуэн, М. Вальтер и др. По их мнению, целью обучения является развитие устной речи, которое должно осуществляться так, как в жизни ребёнок усваивает родной язык [Larsen-Freeman, 2000].

Прямой метод возник на базе натурального. Такое наименование он получил потому, что его сторонники стремились слова иностранного языка и его грамматические формы ассоциировать прямо (непосредственно) с их значением, минуя родной язык учащихся [Бабаева, Ахмедова, 2014: 23].

Остановимся на аудиолингвальном и аудиовизуальном методе.

В исследовании Н. Ю. Гусевской, она считает, что к достоинствам аудиолингвального метода следует отнести тщательную разработку методики занятий, ведущую к автоматизации учебного материала, страноведческую направленность занятий, органическое включение в систему обучения лингафонной техники. Критическое отношение вызывают ориентация занятий на формирование речевых автоматизмов, а не на развитие на их основе умений, которые являются конечной целью обучения языку, а также

преобладание интуитивных форм работы над сознательными [Гусевская, 2013: 169].

Название этого метода отражает основные его принципы: весь языковой материал воспринимается длительное время только на слух, а семантизируется почти исключительно на основе зрительной наглядности с помощью современной техники [Кашина, 2006].

По сравнению с аудиолингвальным методом, аудиовизуальный метод имеет более широкий охват. И. Л. Колесникова и О. А. Долгина определяют аудиовизуальный метод обучения иностранным языкам как основанный на принципах структурной лингвистики и бихевиористском подходе, который, к тому же, является разновидностью прямого метода.

Согласно определению, метод был разработан в 1950-е годы во Франции, в Высшей педагогической школе в Сен-Клу. Название отражает его характерные черты: широкое использование аудиовизуальных средств обучения (диафильмы, диапозитивы, кинофильмы) и технических средств (магнитофон, радио, телевидение); глобальная подача материала: магнитофонные записи текстов и кинофрагменты не разделяются на эпизоды, грамматические структуры также вводятся и тренируются целиком. Несмотря, на существующую критику, аудиовизуальный метод обучения до сих пор распространен во многих учебных заведениях. [Колесникова, Долгина, 2008: 70–72].

Данное определение является основанием для нашего выбора так как в современной цифровой реальности, технические средства обучения (ТСО) хотя едва ли на сегодня включают диафильмы, диапозитивы, магнитофонные записи или радио, но и их с успехом заменяют аудио- и видеофайлы (mp3, mp4), подкасты (podcasts) и сториз (stories). Однако обучение, основанное на просмотре киноматериала, делают этот подход наиболее актуальным в рамках исследования.

С точки зрения А. А. Миролюбова, в качестве основной цели метода выдвигалось обучение устной разговорной речи. Задача метода состоит в том, чтобы включить обучаемых в повседневное общение, в ходе которого используется разговорный язык. Чтение и письмо рассматриваются как графическое отображение устной речи, а поэтому не могут быть основой обучения.

Весь языковой материал воспринимается длительное время только на слух, а семантизируется почти исключительно на основе зрительной наглядности с помощью современной техники. Он считает, что между знаниями о языке и владением нет никакой связи [Миролюбов, 2003: 22].

Обратимся к рассмотрению основных принципов аудиовизуального метода:

1. Основу обучения составляет устная речь. Чтение и письмо имеют второстепенное значение; в выборе и объеме материала ориентируются на устную речь.

2. Материалом для обучения служит разговорный язык в форме диалогов.

3. Восприятие нового материала происходит на слух. Большое внимание при этом уделяется единству звукового образа (звуки, интонация, ударение, ритм).

4. Семантизация происходит с помощью наглядных средств. Родной язык полностью исключается из процесса обучения.

5. Языковой материал усваивается на основе имитации, заучивания наизусть и образований по аналогии.

6. Обучение происходит по целостно (глобально) воспринимаемым структурам (отсюда название метода — структурно-глобальный).

7. Модели вводятся в виде комментариев к диафильмам. Показ диафильма сопровождается магнитофонной записью.

8. Учебный материал отражает темы обыденной жизни: знакомство, путешествие, дом, квартира, семья, ориентировка на улице и т. д. [Демьяненко, 1984: 266].

Можно сказать, что кинопедагогика является частью аудиовизуального метода обучения, так как предполагает активное использование аудио-видео материала в обучении. Для учеников в младшей средней школы, кинопедагогика особенно привлекательна, так как с помощью кинофильмов они могут обратить большее внимания к уроку. С точки зрения И. Л. Колесниковой и О. А. Долгиной, популярность этого метода объясняется тем,

что аутентичные материалы имитируют условия языковой среды носителей языка, способствуют развитию мотивации и интереса учащихся.

1.2 Кинопедагогика в обучении лексическому аспекту учащихся младшей средней школы

В классах иностранного языка фильмы на иностранном языке являются важными учебными материалами для учителей и учащихся. С тех пор как я учился в средней школе, учитель английского языка в Китае показывал нам в классе английские фильмы, включая "Гарри Поттера". После показа фильма учитель попросил нас записать новые слова, фразы и выражения, которые мы выучили из фильмов. Нам очень нравится данный подход обучения, включающийся в кинопедагогiku.

По имению Н. Д. Гальсковы и Е. С. Полата, целью обучения во всех типах школ является иноязычная речевая деятельность, причем не сама по себе, а как средство межкультурного взаимодействия. Язык-элемент культуры, он функционирует в рамках определенной культуры. Следовательно мы должны быть знакомы с особенностями этой культуры, особенностями функционирования языка в рамках этой культуры [Гальскова, 2003; Полат, 2000: 2].

Кинопедагогика сегодня становится чрезвычайно популярной формой обучения иностранным языкам. Для этого существует целый ряд причин. Во-первых, происходящее на экране представляет собой некую виртуальную

реальность, при этом преподаватель фокусирует внимание учащихся на определенных эпизодах фильма значимых с точки зрения методики обучения иностранным языкам. Во-вторых, просмотр художественного фильма вместе с преподавателем создает ту самую позитивную атмосферу на занятии, поскольку совместный просмотр кинофильма ассоциируется с популярной формой отдыха. В-третьих, огромную роль играет доступность киноновинок, которая позволяет преподавателю грамотно подобрать обучающий материал – сбалансированно сочетая интерес к сюжету и использование требуемых языковых средств [Николаева, Волкова, 2017].

Первую причину поясняют исследователи Н. А. Николаева и С. А. Волкова, которые показывают, что просмотр фильмов и сериалов — это не только обучение, но и наслаждение, принесенное в обучение. [Николаева, Волкова, 2017].

Одна из исследователей проблемы М. И. Мятова считает, что процесс обучения иностранному языку в вузах на современном этапе предполагает совершенствование умений профессионально-делового общения за счет интенсификации и гуманизации учебного процесса. Так как в вуз поступают студенты с разным уровнем языковой подготовки, важной задачей для преподавателей иностранных языков является создание положительной мотивации к изучению иностранных языков. Практика показала, что одним из самых эффективных средств обучения является использование аутентичного видеоматериала в учебном процессе.

По мнению М. И. Мятвой, просмотр фильмов в процессе обучения дает большие возможности для развития умений и навыков всех видов речевой деятельности и придает учебному процессу максимальную коммуникативную направленность. Кроме того, это один из приятных способов изучения английского языка и тренировки восприятия речи на слух [Мятова, 2006: 32].

Кинопедагогика как метод обучения широко используется в Гарвардском университете в США. В 1992 году в Гарвардском университете опробовали совершенно новый метод преподавания, преподаватели Гарвардской школы бизнеса организовали обучение таким образом, чтобы студенты систематически просматривали классические голливудские коммерческие фильмы и обсуждали их после просмотров. Метод предполагал, что именно в ходе дискуссий студенты смогут сформировать своё собственное мнение. В 2020 году кинопедагогика как метод обучения иностранным языкам, разработанный и применяемый в Гарвардского университете, была представлена в классах английского языка в Китае преподавательской группой во главе с Лю Ли, экспертом в области кинопедагогики и кинокритиком.

Познавательная функция кино заключается в распространении информации, передаче знаний людям. Учебная программа по обществознанию, например, в большей части состоит из теорий и абстрактных концепций, которые требуют конкретизации. Для достижения этой цели используются различные педагогические стратегии, в том числе

использование визуальных средств массовой информации. Просмотр фильма в классе дает визуальное представление абстрактным мыслям. Это помогает студентам получить глубокие знания, развивает способность критической интерпретации и активно вовлекает студентов в учебу. При использовании фильмов на уроках обществознания развиваются такие важные умения, как рассуждение, критическое мышление, удержание и понимание, саморегуляция и саморегуляция учебной программы. Аутентичные виды деятельности могут включать: проблемное обучение, медиа, ролевые игры, дебаты и совместное обучение [Yaffa Moskovich, Simha Sharf, 2012: 53–63].

Кинопедагогика представляет собой актуальное направление в современном образовании. Концепция кинопедагогики рассматривает кино как инструмент воспитания и образования, методический материал для реализации образовательной деятельности, а педагогическое применение кино – это универсальный способ познания социальных, культурных, научных явлений детьми и молодежью.

По мнению С. Н. Пензина и О. А. Баранова, кинематограф, как и другие технические средства информации, находится в центре внимания педагогов многих вузов страны. При детальном анализе использования экранных пособий в процессе образования высшей школы обнаруживается эмпирический подхода методике их выше применения. Пензин считает, что преподаватели вынуждены руководствоваться не научными рекомендациями, а интуицией, «удачным опытом». [Пензин, Баранов, 2005: 50].

Они также считают, что для решения проблемы преподавателю прежде всего необходимо:

- 1) определить функции кино как инструмента воспитания;
- 2) уточнить методы и формы использования произведений кинематографа для целенаправленного формирования личности учащегося;
- 3) найти способ определения уровня воспитательного воздействия фильма. [Пензин, Баранов, 2005: 53].

Согласно мнению этого исследователя, главным фактором, объединяющим задачи педагогики и киноискусства, является общность объекта — человеческая личность. По сравнению с педагогикой в целом кинопедагогика очень молода, история её развития длится немногим более трех четвертей века. Кинематограф сравнялся, наконец, с литературой и театром и стремится проникнуть во внутренние процессы духовной жизни человека, делает непосредственным предметом своего исследования скрытое от посторонних глаз рождение идей, эмоций, мотивов поведения личности. Киноэкран дает возможность проверить, на что способен современный человек, каковы внутренние ресурсы личности в различных сложных условиях [Пензин, 1975: 8–9].

Зачастую именно художественный фильм предъявляет учащемуся пример практического использования языковых средств, образцы речи в аутентичных коммуникативных ситуациях. При этом аутентичность позволяет соотнести язык и деятельность, что существенно облегчает

изучение иностранного языка.

Методика обучения иностранным языкам предполагает имитативные упражнения (подготовительные) на первом этапе обучения. Кинопедагогика предоставляет возможность для имитативно-коммуникативной деятельности, когда учащийся повторяет фразу или предложение в оказываясь в схожей ситуации или выполняя похожие действия [Benedict, 2006].

В связи с этим, мы считаем, что обучение при помощи кинофильмов является актуальным способом формирования личности учащихся, включая подростков младшего школьного возраста.

1.3 Психолого-педагогические характеристики учащихся младшей средней школы

Рассмотрим психолого-педагогические характеристики данной категории учащихся.

Подростковый возраст традиционно делится на две фазы: младший подростковый возраст (11–13 лет), и старший подростковый возраст (13–15 лет).

Важным стимулом к учению подростков первой категории (с 11 до 13 лет) является стремление занять определенное положение в классе, добиться признания сверстников. При этом для подростка продолжают иметь значение оценки, так как высокая оценка дает возможность подтвердить свои способности [Мухина, 1997].

Учебная деятельность, также, как и любая другая трудовая и общественно- организационная объединяются в общественно значимую деятельность, которая, по мнению В. В. Давыдова, становится ведущей в подростковом возрасте [Давыдов, 1986]. Осознавая социальную значимость собственного участия в реализации этих видов деятельности, подростки вступают в новые отношения между собой, развивают средства общения друг с другом. Активное осуществление общественно значимой деятельности способствует удовлетворению потребности в общении со сверстниками и взрослыми, признанию у старших, самостоятельности, самоутверждению и самоуважению, согласно выбранному идеалу [Еникеев, 1999]

Другая исследовательница - А. А. Щеголькова считает, что школа и обучение занимают одно из главных мест в жизни подростков, однако, с ее точки зрения, они не одинаковы у разных детей, несмотря на осознание важности и необходимости учения. Для многих привлекательность школы возрастает из-за возможности широкого общения со сверстниками, но само учение от этого не редко страдает. Для подростка урок — это 45 минут не только учебной работы, но и ситуация общения с одноклассниками и учителем, насыщенная множеством значимых поступков, оценок, переживаний. Выполняя разные задания, ребята не прекращают общения. Только очень интересное объяснение материала и мастерство учителя в организации работы на уроке могут заставить подростка младшего школьного возраста забыть о своих товарищах и сконцентрироваться на

предмете обучения [Щеголькова, 2010: 18].

К моменту перехода в среднюю школу дети различаются по многим важным параметрам, а именно:

1) в отношении к учению - от очень старательного поведения до равнодушного отношения к учебе;

2) в общем развитии - от высокого уровня и значительной для возраста осведомлённости до очень ограниченного кругозора;

3) в способах усвоения учебного материала - от умения самостоятельно работать и осмысливать материал до полного отсутствия навыков самостоятельной работы в сочетании с привычкой заучивать дословно;

4) в интересах - от ярко выраженных интересов к какой-то области знаний и наличия содержательных занятий до почти полного отсутствия познавательных интересов [Щеголькова, 2010: 18].

У младших подростков отношение к учебному предмету, прежде всего, зависит от отношения к учителю и получаемых отметок. Многим нравится то, что даётся легко и приносит успех. Наряду с этим всё больше привлекает содержание, которое требует интеллектуальной активности, самостоятельных действий, расширяющее кругозор. Разделение учебных предметов на «интересные» и «неинтересные» во многом определяется качеством преподавания и личными интересами подростка, а деление уроков на «нужные» и «ненужные» связано с формированием профессиональных намерений [Щеголькова, 2012: 19–21].

С переходом в подростковый возраст связана существенная перестройка учебной деятельности школьника. Исследования Д. Б. Эльконина показывают, что вначале подросткового возраста наблюдается большое разнообразие в уровнях развития учебной деятельности – от наиболее низкого уровня, при котором могут отсутствовать элементарные умения организовывать самостоятельную работу, через ряд промежуточных форм, где, например, самостоятельная работа наблюдается только при выполнении домашних заданий, до наиболее высокого уровня, при котором учеником самостоятельно осваивается и новый учебный материал, и даже новые области знаний [Эльконин, 1989: 23].

Основными задачами развития в подростковом возрасте А. М. Прихожан и Н. Н. Толстых считают:

- 1) овладение базовыми школьными знаниями и умениями;
- 2) формирование умения учиться в средней школе;
- 3) развитие учебной мотивации и интересов;
- 4) развитие навыков сотрудничества со сверстниками, умения соревноваться с другими, правильно и разносторонне сравнивать свои результаты с успешностью других;
- 5) формирование умения добиваться успеха и правильно относиться к успехам и неудачам, развитие уверенности в себе;
- 6) формирование представления о себе как об умелом человеке с большими возможностями развития [Прихожан, Толстых, 1990: 37].

Учебная деятельность, как и любая другая, имеет свою психологическую структуру, т. е. определенный состав функциональных звеньев произвольной осознанной регуляции.

Рассмотрим результаты исследований функциональной структуры системы саморегуляции деятельности подростков от 11 до 13 лет, выполненных двумя учеными О. А. Конопкиным и Н. Ф. Кругловой., которые мы сравнили и представили результаты.

О. А. Конопкин разработал того, что звенья функциональной структуры системы саморегуляции произвольной активности подростков от 11 до 13 лет включает: 1) цели деятельности, 2) модели значимых условий, 3) программы исполнительских действий, 4) критерии успешности, 5) оценку и коррекцию результатов. Результаты покажет, что некоторые компоненты учебной деятельности совпадают со звеньями функциональной структуры системы саморегуляции произвольной активности человека [Конопкин, 1995: 8].

Н. Ф. Круглова в своей работе отмечает, что психологическая, т.е. регуляторно-когнитивная структура учебной деятельности состоит из таких звеньев осознанной регуляции как: 1) принятие и удержание цели, 2) выделение значимых условий признаков выполнения деятельности, 3) планирование, 4) адекватность и оптимальность способов выполнения, 5) контроль исполнительских действий и результата, коррекция выполняемой деятельности, 6) обслуживающие предыдущие звенья когнитивные процессы: (внимание, память, мышление, рефлексия и речь) [Круглова, 2002: 23].

При сравнении представленных результатов мы можем обнаружить, что у Н. Ф. Кругловой более детально описаны звенья осознанной регуляции произвольной активности или деятельности в целом. Кроме цели, планирования и коррекции деятельности, которые также присутствуют в выводах О. А. Конопкина, Н. Ф. Круглова также включает в функциональную структуру системы саморегуляции деятельности, такие компоненты как: адекватность и оптимальность способов выполнения, контроль исполнительских действий и результата и обслуживающие предыдущие звенья когнитивные процессы. Хотя с нашей точки зрения, характеристикам адекватности и оптимальности способов выполнения действия у Кругловой соответствуют критерии успешности у О. А. Конопкина.

На примере предшествующих исследований, можно утверждать, что основой успешности и адекватности учебной деятельности подростков, интерес является чрезвычайно важной составляющей обучения и, если они учатся с интересом, обучение будет успешным и адекватным его целям и задачам, а способы выполнения действий оптимальными.

В русле данной работы следует обратить внимание результаты исследований психолога Е. В. Субботского. Данные его исследования показали, что дети дошкольного и раннего школьного возраста действительно верят в реальность магического. Может быть, именно поэтому они проявляют значительно более устойчивый интерес к исследованию волшебных событий, чем к исследованию новых физических явлений. Исследователь считает

несмотря на то, что мир современных детей и подростков наполнен магией (сказки, книги, мультики, компьютерные игры), роль волшебного в психическом развитии ребенка изучена очень слабо [Субботский, 2014: 61].

В исследовании Субботского была поставлена задача: сопоставить воздействие демонстрации фильмов с невозможным (магическим) или возможным (реальным) на креативное (творческое) мышление детей.

Согласно его определению, креативность — это нахождение нестандартных, ранее не встречавшихся решений для какой-либо задачи. Но наблюдение невозможного как раз и активизирует в сознании мысль, что обычная задача может быть решена нестандартным способом. Например, если задача состоит в перемещении из одного города в другой, то ребенок, скорее всего, решит ее обычными средствами (на лошади, на машине, или на поезде). Но если показать ребенку фильм с невозможными существами и событиями, например, фильм о Гарри Поттере, то это может стимулировать творческие решения задачи, например, перелететь в другой город на драконе, на ковре самолета или на метле. С точки зрения Субботского, вера детей в невозможное и интерес к нему могут приносить пользу их когнитивному развитию [Субботский, 2014: 79–80].

Исследование Е. В. Сазоновой также показало, что в произведениях Дж. Роулинг «Гарри Поттер» особую привлекательность для подростков имеют те моменты текста, которые связаны с инициативным действием героя, с достижением поставленной цели [Сазонова, 2014: 47].

Таким образом, для обучения лексике английского языка учащихся младшего подросткового возраста, а точнее способам расширения словарного запаса учащихся за счет словообразования, целесообразно использовать магическую лексику.

С нашей точки зрения примером такой лексики служат магические заклинания на основе латыни, которыми пользуется один из самых популярных героев англоязычной литературы – Гарри Поттер, образ и дискурс которого сможет мотивировать юных учащихся к изучению английского языка, а лексические единицы (слова) его заклинаний стать основой для линейки упражнений по изучению способов словообразования в английском языке.

1.4. Опережающее обучение школьников младшего подросткового возраста на материале фильмов о Гарри Поттере

Знание иностранных языков в наше время очень востребовано. В современных условиях обучения особое значение придается различным интерактивным формам и методам обучения. Способы изучения английского языка очень разнообразны и один из них — просмотр аутентичных художественных и мультипликационных фильмов и сериалов. Каждый человек индивидуален и по-разному воспринимает информацию: визуально, кинетически и аудиально. Тем, кто лучше запоминает события, людей, местоположения визуально и владеет элементарным уровнем, подойдет

изучение языка с помощью фильмов и сериалов. Этот способ доступен так же тем, кто не имеет возможности пойти на платные курсы, оплатить частные занятия и т. д. Более того согласно исследованиям аудио-визуалы составляют большинство обучаемых.

По мнению исследовательницы Н. И. Сорокиной, при просмотре фильма работают слуховая, зрительная и эмоциональная виды памяти. Зрительный ряд помогает лучше запомнить языковые структуры, расширяет словарный запас и стимулирует развитие речевых навыков и аудирования. Одно из достоинств просмотра фильмов – возможность развития социокультурной компетенции учащихся, т. е. приобщение к культуре англоязычных стран, знакомство с реалиями жизни, развитие умения сравнивать традиции и обычаи своей страны и стран изучаемого языка. И еще одно достоинство – интерес от просмотра фильма, который служит стимулом к изучению иностранного языка и делает процесс усвоения иноязычного материала более живым и эмоциональным [Сорокина, 2016: 2].

Опережающее обучение всегда строится на устойчивой мотивации, которая обеспечивается, как за счет интереса к сюжету или герою, так и за счет приближения к реальности событий, происходящих в кинофильме.

Опережение в обучении чрезвычайно актуально для подростков младшего среднего возраста, так как одним из мотивов их деятельности безусловно является стремление скорее повзрослеть.

Большим преимуществом подросткового возраста учащихся является их

готовность ко всем видам учения, учебной деятельности, которые делают его взрослым в собственных глазах. Его, привлекают самостоятельные формы работы на уроке, сложный учебный материал, возможность самому учиться, узнавать что-то новое и за пределами школы [Драгунова, 1976; Поливанова, 1996: 25].

Основной педагогической трудностью, с которой сталкивается преподаватель, является неспособность подростка воплотить в дело имеющиеся способы приобретения знаний, так как он не владеет новыми способами самостоятельного овладения ими. Подвести его к этим способам, помочь овладеть ими, не дать им угаснуть — важная задача взрослого. Понятно, что подход к тому и другому в том, что касается учения, не может быть одинаковым, хотя основной мотив — опора на стремление к самостоятельности — должен пронизывать обучение [Эргашев, Муртазаева, Эшонкулова, 2015: 703].

В обучении с опережением кинофильмы могут быть использованы как на вводном этапе, (чтобы познакомить учащихся с некоторыми примерами употребления языка, так и во время повторения пройденного материала. Более того кинофильмы, в которых отображается современная реальность, обычно содержат более актуальный, разнообразный и живой язык, чем используемые учебники.

Существует множество кинофильмов, которые реалистично отражают культурные реалии США и Великобритании, а также менее известных

регионов, таких как Австралия, Новая Зеландия, Индия через персонажей и место действия. Художественные фильмы предоставляют учащимся увлекательный способ познакомиться с разными англоговорящими странами и регионами [Параняк, Шамшурова, 2015: 196–198]. Тем самым подросток, в значительной степени приближается к взрослому, а порой познает мир гораздо глубже, чем окружающие его взрослые.

Чтобы достичь высокого уровня знаний, в большинстве случаев педагоги используют в обучении такой материал, который иногда кажется превышающим когнитивные способности учащихся. Именно в этом и состоит ценность опережающего обучения, опирающегося на теорию «зоны ближайшего развития» Л. С. Выготского, на его знаменитые $n+1$, где n это то, что под силу учащемуся, а $+1$ означает опережение, то, что не под силу большинству учащихся данной возрастной категории.

Почему же при опережении в обучении английскому языку предпочтение отдается именно просмотру кинофильмов? Прежде всего, качество результата любой деятельности зависит непосредственно от личной заинтересованности обучаемого, таким образом устойчивая мотивация помогает преодолеть языковые трудности, связанные с аутентичностью материала.

Данный метод успешно развивает навык восприятия иностранной речи на слух, формирование которого традиционно считается одной из самых сложных задач в обучении, но вовлеченные в сюжет фильма, подкреплённый видеорядом, учащиеся подсознательно начинают воспринимать материал на

иностранном языке.

Изучение английского по фильмам представляет собой одну из форм опережающего обучения, так как позволяют не только окунуться в атмосферу общения, т.е. усвоить дискурсивную составляющую речи носителей языка, но и погрузиться во все тонкости использования лексического материала, в частности усвоить способы произнесения слов и, важные для данного исследования способы словообразования.

Просмотр кинофильмов учащимися младшего подросткового возраста в процессе изучения иностранного языка сочетает в себе несколько преимуществ:

- 1) возможность познакомиться с лексическими единицами, свойственными разговорному английскому языку;
- 2) расширение словарного запаса;
- 3) развитие навыка понимать иностранную речь на слух;
- 4) в том числе через фразы и устойчивые словосочетания улучшается восприятие разговорного языка;
- 5) знакомство с различными акцентами;
- 6) более эффективное использование структур английской грамматики (при использовании субтитров)

С точки зрения А. К. Быстренковой ключевыми преимуществами метода изучения английского языка с помощью просмотра фильмов/сериалов является ряд таковых:

- 1) В фильмах, в большинстве случаев, используется простая разговорная речь и даже сленг, который используется в диалогах постоянно на ежедневной основе. Так что обучающийся знакомится с разговорным языком, который на практике пригождается чаще литературного.
- 2) Просмотр видеоряда способствует дополнению речи аудиовизуальным контекстом, потому что благодаря мимике, жестам, интонации улучшается запоминание слов. Это значительно улучшает восприятие иностранной речи;
- 3) Если вы смотрите ваш любимый фильм или сериал, вы скорее всего, получите эстетическое удовольствие [Быстренкова, 2021: 6].

Именно кинофильмы, основанные на сюжете любимых книг с участием любимых героев, помогают значительно расширить лексический запас.

Контекст, в котором использованы новые слова, способствует пониманию значения, а также лексического окружения каждого слова. Более того, фильмы и сериалы являются примерами аутентичной речи (естественного английского и американского языков), на котором говорят его носители.

При опережающем обучении просмотр кинофильма с участием любимого героя позволяет подростку заранее, еще задолго до изучения некоторого материала, усвоить, с какой интонацией следует разговаривать, где делать логические паузы и ударения, а также какой темп речи предпочтителен. Стоит отметить, что представленный выше список

достоинств метода изучения языка с помощью фильмов не является исчерпывающим. Эффективность рассматриваемого метода основывается, прежде всего, на точном определении уровня знаний обучаемого на момент начала занятий и выборе подходящего по сложности видеоматериала [Голушко, Зыбина, Пермякова, 2016: 1144–1146]. Уровень владения языком, а также некая стандартная программа языковой подготовки учащихся данного возраста и профиля обучения позволяет учителю отбирать материал для опережающего обучения.

Именно в этой части отбора обучающего материала, преподаватель не только оценивает уровень обученности, но и прогнозирует дальнейшее формирование вторичной языковой личности, т. е. планирует опережающее обучение.

Приведем пример японской анимации, которая очень популярна в мире. По данной причине такие картины как “Наруто”, “Драконий жемчуг”, “Тетрадь смерти”, “Твоё имя”, “5 сантиметров в секунду”, “Унесённые призраками” неизменно используются учителями на занятиях по иностранному языку. Аниме — японская анимация прочно занимает место среди художественных киножанров. В отличие от мультфильмов других стран, предназначенных в основном для детей, большая часть аниме рассчитана на подростковую и взрослую аудиторию [Иванов, 2002].

Разнообразие тем, сюжетных линий и возрастной аудитории дает нам право рассматривать аниме как средство обучения японскому языку. Во-

первых, это проявляется в аутентичности, т. е. подлинности аниме, соответствии действительности: мы узнаем культурные особенности Японии, общественные нормы и правила этикета. Во-вторых, так как аниме направлено на носителей языка, используется настоящая, «живая», разговорная речь, что позволяет обучающимся услышать реальные выражения, используемые в повседневной жизни японцев. В-третьих, немаловажным является повышение интереса к изучению японского языка с помощью просмотра, интересующего аниме [Аввакумова, Питимко, 2017: 2]. Таким образом эта форма может быть особенно актуальна в обучении школьников из стран Юго-Восточной Азии.

В Китае, например, молодые люди предпочитают смотреть японский оригинал с китайскими субтитрами, даже не зная японского языка и не изучая его. Поэтому молодежь понимает некоторые самые легкие японские слова, а некоторые молодые люди могут даже говорить по-японски и разговаривать с японцами о повседневных делах.

Исследования показывают, что на основе видео материала обучение иностранным языкам становится более интенсивным, проходит легче и интереснее, так как обучаемые подсознательно усваивают языковые нормы, просматривая фильмы на изучаемом языке [Копыловская, 2016: 32].

Н. И. Сорокина считает, что с учетом интересов учащихся и их уровня владения языком, если фильм подобран правильно, то учащиеся его воспринимают с меньшими затруднениями. При этом происходит развитие

компенсаторных умений — языковой догадки и прогнозирования содержания [Сорокина, 2016].

Важную часть опережающего обучения составляет возможность развития *языковой догадки* и прогнозирования содержания.

Языковой догадкой называется способность угадывать значение незнакомого слова на основании контекста. Языковая догадка развивается не сразу. Чтобы эта способность появилась, нужно иметь хотя бы средний уровень владения языком, чтобы понимать логику построения предложений, образования слов и конструкций в иностранном языке. Языковая догадка помогает во время чтения и аудирования. Ближе к языковой догадке по значению прогнозирование содержания, которое представляет собой способность предполагать содержание текста или его фрагментов на основе контекста.

Опережающее обучение на основе кинофильмов, как и вся кинопедагогика в целом, стало возможным в связи с ростом доступности киноматериалов на изучаемых иностранных языках. В наше время англоязычные фильмы стали такими же доступными, как аутентичные книги и аудио записи, и преподаватели их могут широко использовать на практике, они представляют собой аутентичный материал, отражающий не только (актуальный) языковой материал, но также и речевое поведение и культуру страны. Фильмы можно использовать не только на аудиторных занятиях, но и при самостоятельной работе обучающихся. Также они помогают

поддерживать мотивацию студентов к изучению иностранного языка, т. к. просмотр фильмов или отдельных его эпизодов с последующим выполнением заданий, как правило, интереснее традиционных заданий из учебника [Николаева, Волкова, 2017].

Таким образом, опережающее обучение лексическому аспекту английского языка на основе кинофильмов с участие любимого героя, в частности его представляет возможности для формирования более сложных навыков и умений.

Выводы по Главе 1

На первом этапе исследование показало, что лексический аспект является одним из основных элементов содержания обучения ИЯ.

Для учеников в младшей средней школы, кинопедагогика особенно привлекательна, так как с помощью кинофильмов учитель может повысить интерес к содержанию обучения.

Просмотр отдельных фрагментов любимых кинофильмы особенно важен для расширения словарного запаса учащихся за счет словообразования. На наш взгляд использование магической лексики целесообразно для учащихся младшего подросткового возраста.

Так как кинофильмы о Гарри Поттере являются одними из самых популярных англоязычных фильмов, мы используем магические заклинания из них.

С нашей точки зрения, эти заклинания могут выступать материалом для

опережающего обучения и мотивировать юных учащихся к изучению английского языка, а лексические единицы (слова) его заклинаний стать основой для линейки упражнений по изучению способов словообразования в английском языке.

ГЛАВА 2. ЯЗЫКОВОЙ МАТЕРИАЛ ФИЛЬМОВ О ГАРРИ ПОТТЕРЕ

2.1. Лингводидактические основы использования фильмов о Гарри Поттере в обучении подростков младшего школьного возраста

Рассмотрим языковой материал, который в дальнейшем мы хотели бы использовать в планируемом опережающем обучении лексическому аспекту младших средних школьников.

В современном английском языке обнаруживается большое количество слов, возникших вследствие использования различных словообразовательных моделей. Этот факт отмечает И.В.Арнольд, утверждая, что число «гибридов в английском языке значительно превышает их количество в других языках» [Арнольд, 2012: 249]. При чем Арнольд отмечает, что для образования новых слов могут использоваться аффиксы и корни из различных языков, т. е., например, корень из латинского языка в сочетании английским префиксом un- [Там же: 248].

Более того одним из достоинств кино педагогики является тот факт, что, когда учащиеся смотрят фильмы они погружаются в виртуальную реальность персонажи в кино ведут себя так как вели бы себя люди в реальной жизни. По

мнению И. Л. Бим, Формирование лексических умений и навыков предполагает не только учет сведений формально-структурного характера, но и знание ситуативных, социальных и контекстуальных правил, которых придерживаются носители языка [Бим, 1977]. Коммуникативные ситуации оказываются настолько знакомыми и похожие на те с которыми они сталкиваются на регулярной основе, что многие фразы и устойчивые выражения усваиваются детьми подсознательно и становятся частью их вторичной языковой личности.

Для того, чтобы проанализировать словообразовательные модели мы отобрали ряд магических заклинаний Гарри Поттера из художественных фильмов, основанных на романах Дж.Роулинг о нем, в которых сосредоточили свое внимание на изначальном значении слова или словосочетания в латинском языке. Однако при детальном анализе лексики заклинаний Гарри Поттера с точки зрения использования их при изучении английского языка также были проанализированы словообразовательные модели и предложены перевод для аудитории, владеющей китайским языком, а также указали название конкретного фильма о Гарри Поттер, где можно найти требуемый отрывок (См. Таблицу 1)

Таблица 1 Анализ текстов заклинаний Гарри Поттера в контексте опережающего обучения лексике английского языка в младшей средней общеобразовательной школе (5–6 классы)

№	Название	Функция/	Перевод на	Пер	Формы	Название
---	----------	----------	------------	-----	-------	----------

	заклинания	следующее действие	русский язык	евод на китайский язык	словообразование и этимология	фильма, краткое название эпизода, хронометраж
1	Sectumsempra	Вызывает появление на теле противника кровоточащих ран, приводящих к практически неминуемой смерти.	Сектумсемпра	神 锋 无 影	Сложные слова и аффиксация, “Sectum”, лат. слово, значит “cut off”, “divided”, “sempra” от лат. слова “semper”, значит вечно, всегда. “-a”, лат. суффикс существительного	Серия 6, Гарри Поттер и Принц-полукровка, 01:38:56
2	Petrificus Totalus	Оно вводит человека в состояние полного окаменения.	Петрификус Тоталус	统 统 石 化	Аффиксация и словосочетание, “Petri” от лат. “petra”, значит камень, лат. суффикс “-ficus”, образует прилагательные, которые обозначают принесение или изготовление. “Totalus” от лат. “totalis”, значит “total”, “entire”. “-us”, лат. суффикс существительного	Серия 1, Гарри Поттер и философский камень, 02:00:27 Серия 6, Гарри Поттер и Принц-полукровка, 00:26:07 Серия 7, Гарри Поттер и Дары Смерти. Часть 1, 00:38:21
3	Lumos	Зажигает нематериальный источник света на конце палочки	Люмос	荧 光 闪 烁	Аффиксация, производное слово “Lumos”, от лат. “lumen”, значит “light”, “свет”. “-os”, лат. суффикс существительного	Серия 1, Гарри Поттер и философский камень, 02:04:10 Серия 3, Гарри Поттер и узник Азкабана, 00:00:39

						Серия 6, Гарри Поттер и Принц-полукровка, 02:06:32
4	Mobiliarbus	передвигает вещи	Мобилиарбус	移形幻影	Сложные слова и аффиксация, “mobili” от лат. “mobilis”, значит “movable”, “arbus” от лат. “arbor”, значит “tree”. “-us”, лат. суффикс существительного	Серия 5, Гарри Поттер и Орден Феникса, 01:25:10
5	Sonus	увеличивает громкость голоса	Сонорус	声音洪亮	Аффиксация, Это лат. слово, значит “loud”, “-us”, лат. суффикс существительного	Серия 4, Гарри Поттер и Кубок огня, 01:51:06
6	Quietus	отменяет действие Соноруса	Кветус	无声无息	Аффиксация, Это лат. слово, значит “quiet”. “-us”, лат. суффикс существительного	Серия 4, Гарри Поттер и Кубок огня, 01:20:08
7	Obliviate	изменяет человеку память, стирая его воспоминания или извращая их по воле заклинателя	Обливиэйт	一忘皆空	Производное слово, “Obliviate” производимо от англ. “oblivion” или лат. “Oblivisci,” значит “having forgotten” or “to forget”	Серия 2, Гарри Поттер и Тайная комната, 02:15:27 Серия 7, Гарри Поттер и Дары Смерти. Часть 1, 00:02:23
8	Reparo	восстанавливает сломанные предметы	Репаро	恢复如初	Аффиксация, Это лат. слово, значит “fix”,	Серия 2, Гарри Поттер и Тайная комната,

					“re-”, лат. префикс, значит “again”, “para”, лат. слово, значит “prepare”, “provide”. В англ. яз сходный глагол “repair”	00:21:04
9	Stupefy	сбивает жертву с ног	Остолбеней	昏昏倒地	Производное слово и аффиксация, “stupefy” производимо от лат. “stupere”, значит “to be stunned”. “-fy”, англ. суффикс глагола	Серия 5, Гарри Поттер и Орден Феникса, 00:59:55 Серия 7, Гарри Поттер и Дары Смерти. Часть 1, 00:38:03
10	Scourgify	Заклинание для очистки объекта	Экскуро	清理一新	Аффиксация, “scourgify” от англ. “scour”, значит “clean”, “чистить”. “-ify”, англ. суффикс глагола	Серия 6, Гарри Поттер и Принц-полукровка , 00:08:11
11	Apparecium	делает видимыми невидимые чернила или скрытые на страницах книги или пергамента сообщения магического происхождения	Апарекиум	急急显形	Аффиксация и производное слово, “apparecium” от лат. “appareo”, значит “to appear”, “сделать видимыми”. “-cium”, лат. суффикс существительного	Серия 3, Гарри Поттер и узник Азкабана, 00:59:59
12	Expelliarmus	позволяет обезоружить противника	Экспеллиармус	除你武器	Сложные слова и аффиксация, “Expelli” от лат. “Expellere”, значит “to drive out”, “to expel”, “armus” от лат. “arma”, значит	Серия 3, Гарри Поттер и узник Азкабана, 01:34:21 Серия 5, Гарри Поттер и Орден Феникса,

					“weapons”. “-us”, лат. суффикс существительного	00:58:59
13	Ridikulus	применяется для изменения боггарта. ¹	Ридикулус	滑稽 滑稽	Аффиксация, “Ridikulus” от анг. слова “Ridiculous”, и от лат. слова “ridiculum”, который значит “joke”. “-us”, лат. суффикс существительного	Серия 3, Гарри Поттер и узник Азкабана, 00:41:04
14	Expecto Patronum	направлено против высасывающих жизненные силы дементоров ² , также его можно использовать как средство связи и проводник.	Экспекто Патронум	护神 护卫	Словосочетание и аффиксация, “Expecto”, от лат. “expecto”, значит “to wait for”, “expect”, “Patronum” лат. “patronus”, значит “a protector”. “-um”, лат. суффикс существительного	Серия 3, Гарри Поттер и узник Азкабана, 01:09:01 Серия 5, Гарри Поттер и Орден Феникса, 00:04:10 Серия 7, Гарри Поттер и Дары Смерти. Часть 1, 01:01:02
15	Wingardium Leviosa	заставляет вещи парить над землёй	Вингардиум Левиоса	羽加 迪姆 勒维 奥萨	Словосочетание, сложные слова, производное слово и аффиксация “Wingardium” состоит из двух	Серия 1, Гарри Поттер и философский камень, 01:09:50

¹ Боггарт (англ. Boggart)¹ — это разновидность привидений, боггарт меняет свою форму в зависимости от того, чего или кого боится стоящий перед ним человек

² Дементоры (англ. Dementor) — слепые существа, которые питаются человеческими, преимущественно светлыми, эмоциями

					<p>частей -- “wing”, который от англ. слова “wing”, “ardium” от лат. слова “arduus”, который значит “lofty”, “high”.</p> <p>“-um”, лат. суффикс существительного,</p> <p>“Leviosa” производимо от лат. слова “levo”, значит “raise”, “lift up”</p>	
16	Impedimenta	Позволяет сшивать жертву с ног и замедляющий или полностью останавливающий цель на короткое время	Импедимента	障碍 重重	<p>Производное слово</p> <p>“impedimenta” от лат. слова “impedimentum”, значит “a hindrance”</p>	Серия 5, Гарри Поттер и Орден Феникса, 01:51:25
17	Incarcerous	Связывает, из палочки появляются веревки, которые накрепко опутывают жертву.	Инкарцерус/Инкарцеро	速速 禁锢	<p>Производное слово,</p> <p>Заклинание образовано от лат. “incarcerus”, что означает «в тюрьму», “to jail”, “to imprison”.</p>	Серия 6, Гарри Поттер и Принц-полукровка, 02:15:27
18	Engorgio	позволяет увеличивать предметы	Энгоргио	速速 变大	<p>Производное слово и аффиксация,</p> <p>“Engorgio” от англ. слова “engorge”, значит “to fill to excess”.</p> <p>“-io”, лат. суффикс существительного</p>	<p>Серия 4, Гарри Поттер и Кубок огня, 00:24:58</p> <p>Серия 7, Гарри Поттер и Дары Смерти. Часть 1, 01:46:31</p>

					o	
19	Reducio	уменьшает предметы	Редуцио	速速 缩小	Аффиксация, “Reducio” от англ. слова “reduce”, значит “To bring down the size, quantity, quality, value or intensity of something”, “-io”, лат. суффикс существительного	Серия 7, Гарри Поттер и Дары Смерти. Часть 1, 01:46:32
20	Flagrate	позволяющее писать или рисовать в воздухе огненными линиями	Флагрейт	标记 显现	Аффиксация, “Flagrate” от лат. слова “flagro”, значит “glowing”, “blaze”. “-ate” англ. суффикс глагола	Серия 2, Гарри Поттер и Тайная комната, 01:40:37
21	Avada Kedavra ³	Убийственное проклятие	Авада Кедavra	阿瓦 达索 命咒	Словосочетание “Avada Kendavra” на арамейском языке означает “let the thing be destroyed” ³	Серия 4, Гарри Поттер и Кубок огня, 00:03:43 Серия 5, Гарри Поттер и Орден Феникса, 01:56:44 Серия 6, Гарри Поттер и Принц-полукровка, 02:14:07
22	Crucio	Заклинание боли и мучения, причиняет жуткую боль,	Круцио	钻心 剜骨	Аффиксация, “Crucio” от лат. слова “cruciatus”, значит “я	Серия 5, Гарри Поттер и Орден Феникса, 01:38:17 Серия 4, Гарри

³ Это древнее заклинание в Арамеи, оно использовалось для лечения болезней, и "вещью" была болезнь, но Роулинг изменила его значение

		заставляет биться в конвульсиях			мучаю”, “torture”. “-io”, лат. суффикс существительного	Поттер и Кубок огня, 00:26:38
23	Reducto	Разрушает твёрдые объекты	Редукто	粉身碎骨	Аффиксация, производное солво "reducto" от лат. слова "reduco", значит "reduce" или "bring down". Префикс "re", значит "опять". "dūcō" значит «lead»	Серия 5, Гарри Поттер и Орден Феникса, 01:03:17 Серия 7, Гарри Поттер и Дары Смерти. Часть 1, 01:06:33
24	Apparation	позволяет волшебнику перемещаться на достаточно дальнее расстояние за считанные секунды	Трансгрессия	幻影移形	Аффиксация, "Apparation" от лат. слово "appareo", значит "appear", "I become visible". "-tion", англ. суффикс существительного	Серия 6, Гарри Поттер и Принц-полукровка, 00:05:05
25	Imperio	Позволяет полностью подчинить человека своей воле, превратив его в безвольную марионетку	Империо	魂魄出窍	Аффиксация, "Imperio" от лат. "impero", значит "to rule", "to control". "-io", лат. суффикс существительного	Серия 4, Гарри Поттер и Кубок огня, 00:25:01 Серия 7, Гарри Поттер и Дары Смерти. Часть 2, 00:14:14
26	Protego Totalum	Защищает конкретное место от всех возможных направленных враждебных чар	Протего тоталум	统统加护	Словосочетание и аффиксация, "Protego", это лат. слово, значит "I protect", "Totalum" от лат. слово "totus",	Серия 7, Гарри Поттер и Дары Смерти. Часть 1, 01:05:18

					<p>значит “as a whole”.</p> <p>“-um”, лат. суффикс существительного</p>	
27	Silencio	Парализует горло противника, лишая его возможности подать голос	Силенцио	无声 无息	<p>Аффиксация, “Silencio” от лат. “silentium”, значит “silence”, “quiet”.</p> <p>“-io”, лат. суффикс существительного</p>	Серия 5, Гарри Поттер и Орден Феникса, 01:20:05
28	Piertotum Locomotor	Заставляет двигаться каменные статуи и доспехи	Пиертотум Локомотор	石墩 出动	<p>Словосочетание, аффиксация и сложное слово, “Piertotum” состоит из двух частей -- “pier” от франц. слово “pierre”, значит “stone”, “totum”, лат. слово, значит “everything”, “the whole”.</p> <p>“Locomotor” тоже состоит из двух частей -- “loco”, лат. слово, значит “position”, “place”, “motor” от лат. слово “moto”, значит “moves”, “moving”.</p> <p>“-um”, лат. суффикс существительного</p> <p>“-or”, лат. суффикс существительного</p>	Гарри Поттер и Дары Смерти. Часть 2, 00:42:02

					о	
29	Aguamenti	Создаёт струю воды	Акваменти/Агуамент и	清水 如泉	Сложные слова и производное слово, “agua”, лат. Термин, значит “water”, “menti” производимо от лат. термин “mens”, значит “mind”. “-i” не суффикс, а склонение существительного, здесь дательный падеж, то есть значит “to the mind”, “for the mind”	Серия 6, Гарри Поттер и Принц-полукровка, 02:05:53
30	Episkey	прекращает кровотечение и сращивает сломанные кости	Эпискеи	愈合 如初	Производное слово, “Episkey” производимо от греч. слово “episkevi”, значит “repair”, “restoration”	Серия 6, Гарри Поттер и Принц-полукровка, 00:26:01

2.2. Языковой материал заклинаний Гарри Поттера в обучении лексическому аспекту англоязычной речи

Соответственно, сосредоточив внимание на отдельных лексических единицах и словосочетаниях, которые позволяют использовать их в обучении английскому языку учащихся младшего подросткового возраста, т.е. учащихся 5-6 класса, а именно при обучении словообразованию, мы

получили следующие данные изложенные в Таблице 2. При распределении языкового материала мы руководствовались анализом научно-педагогической литературы, т. е. исследованиям психолого-педагогических характеристик обучаемых младшего подросткового возраста, анализ которых мы представили в Главе 1.

При этом языковой материал для закрепления словообразовательных моделей, а именно английские однокоренные слова/производные слова/слова с одинаковой аффиксации для изучения условными учащимися 11–13 лет (учащиеся 5-х классов) и 13-15 лет (учащихся 6-х классов), однако в дальнейшем, был отобран случайно. Мы считаем, что данная часть исследования требует участия преподавателей практиков и подбора глаголов в соответствии с содержанием программы обучения английскому языку. Немного слов и словосочетаний мы выбрали из учебников Английский язык V класс [Афанасьева, Михеева, 2011] и Английский язык VI класс [Афанасьева, Михеева, 2007], которые писали по авторам О. В. Афанасьева и И. В. Михеева. (См.Табл.2)

Таблица 2. Распределение словообразовательных моделей заклинаний Гарри Поттера по возрастным группам с учетом психолого-педагогических характеристик

№	Класс ⁴	Словообразовательная модель	Латинское слово	Английские однокоренные слова/производные
---	--------------------	-----------------------------	-----------------	---

⁴ В соответствии с системой среднего школьного образования в РФ

			заклинания	слова/слова с одинаковой аффиксации
1	5 11–13 лет	Словообразовательная модель с использованием приставки <i>re-</i> означающей повтор действия или изменения по аналогии	Reducto	<i>retell, reborn, rewrite, repeat, rebuild, reheat, replay, redo, recreate</i>
2	5 11–13 лет	Словообразовательная модель с использованием суффикса <i>-tion</i> при образовании абстрактных существительных	Apparation	<i>dictation, action, addiction, preposition, connection, operation, information, conversation, transportation, reaction, education, option, station, attention, concentration</i>
3	5 11–13 лет	Сложносоставные слова (Compound words)	Sectumsempra	<i>crosswalk, basketball, football, baseball, railroad, moonlight, sunflower, snowball, grandmother, inside, mailbox, sunglasses, seafood, airplane, bedroom, anyone</i>
4	6 13–15 лет	Производное слово, конверсия слово <i>oblivate</i> , происходит от английского слова <i>oblivion</i> или латинского слова <i>oblivisci</i>	Obliviate	<i>teacher -- teach, reader -- read, slow -- slowness, write -- writer, react--reaction, weak -- weaken, fall(n.) -- fall(v.), cut(n.) -- cut(v.), exam--examination, evidence-evident, importance-important, true -- truth, leave(v.) --leave(n.)</i>
5	6 13–15 лет	Субстантивное словосочетание	Petrificus totalus	<i>ice cream, global warming, bus station, teddy bear, TV show, soap opera, pop song, beautiful pretty girl, go to work, go to school, make a chioce, make a decision, make up your mind, make no</i>

				<i>difference, make sure, make a mistake, make money, make sense, take it easy, give a speech, give a hand, give a talk, do a favor, have a rest, have a look, have a cold, have a try, have dinner, take care, look out, come over, take part in, take your time, take a break, watch out, put up with, put forward, put back, put across, figure out</i>
--	--	--	--	--

Основным принципом отбора примеров словообразовательных моделей был основной дидактический принцип Яна Амоса Коменского от простого к сложному с тем, чтобы предоставить возможность для учащихся с 11 до 13 лет занять определенное положение в классе, добиться признания сверстников и получить высокую оценку дает возможность и подтвердить свои способности для учащихся предлагаются различные способы *аффиксации* и модели словообразования на примере *сложносоставных слов*. в то время как второй блок для учащихся 13-15 лет построен на моделях более сложных *конверсии* и *субстантивном словосочетании* с тем, чтобы у учащихся появилась возможность еще больше повысить свою самооценку и создать почву для оценки себя как об умелого человека с большими возможностями развития.

2.3. Лингводидактический потенциал магических заклинаний в опережающем обучении лексическому аспекту

На основании Таблиц 1 и 2 можно сделать вывод о том, что учащиеся могут усвоить способы расширения словарного запаса, сравнивая словообразование магических заклинаний со словообразовательными моделями современного английского языка.

Более того, фигура Гарри Поттера обладает значимым педагогическим потенциалом, в силу этого магические заклинания, произносимые им, вызывают у младших школьников особый интерес и фиксируют внимание учащихся на словообразовательном языковом материале заимствований. Более того, поскольку в рамках обучения предусматривается именно кинопедагогика, использование данного языкового материала в воспроизведении Дэниэла Редклиффа (актера, исполняющего роль Гарри Поттера в различных художественных фильмах о нем), преподаватель может способствовать усвоению фонетического образа слова, так как в самом звучащем тексте фильма могут содержаться модели произнесения отдельных слов.

Таблицы 1 и 2, систематизирующие данные, полученные в ходе исследования, отчасти основываются на теории универсальной грамматики Наума Чомского, так как аффиксация существует практически во всех языках. Поскольку слова, образованные в результате использования различных моделей, включающих в себя не только аффиксацию, но и другие способы словообразования (конверсию и образование устойчивых словосочетаний) и изучаемые младшими подростками, как минимум, должны включать основы

(корни) и аффиксы из двух неродных для них языков. Этими языками являются английский и латинский языки.

При этом изучение словообразовательных моделей на основе систем двух языков межкультурной коммуникации, выполняющих эту функцию в различные исторические периоды, несет в себе дополнительную образовательную ценность.

Личность персонажа Гарри Поттера выполняет педагогическую функцию мотивации к изучению английского языка и обуславливает устойчивый интерес учащихся к языковому материалу, на основании которого изучаются словообразовательные модели.

Выводы по Главе 2

Глава 2 нашего исследования посвящена изучению языкового материала, который соответствует целям и задачам исследования.

Были проанализированы те словообразовательные модели, которые предоставляют нам заклинания Гарри Поттера на латыни.

Для более широкого охвата обучаемых мы перевели значение заклинаний как на русский, так и на китайский язык. Более того в соответствующем столбце распределили материал заклинания в фильмах Гарри Поттер (Таблица 1), которые проанализированы в сфере словообразования.

Таблица 2, более дидактически направлена в ней в основу анализа

языкового материала были положены – дидактический принцип «от простого к сложному» и психолого-педагогические характеристики младших подростков.

На основании Таблиц 1 и 2 можно сделать вывод о том, что учащиеся могут усвоить способы расширения словарного запаса, сравнивая модели словообразования, использованные в формах латиноязычных магических заклинаний Гарри Поттера со словообразовательными моделями современного английского языка.

Как фильмы, так и сама фигура Гарри Поттера обладают значимым педагогическим потенциалом, в силу этого магические заклинания, произносимые им, служат основой мотивации младших школьников в опережающем обучении, вызывают особый интерес и фиксируют внимание учащихся на словообразовательном языковом материале заимствований.

ГЛАВА 3. ОПЕРЕЖАЮЩЕЕ ОБУЧЕНИЕ НА ОСНОВЕ КИНЕМАТОГРАФИЧЕСКОГО ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ МАГИЧЕСКИХ ЗАКЛИНАНИЙ ГАРРИ ПОТТЕРА В МЛАДШЕЙ СРЕДНЕЙ ШКОЛЕ

3.1. Опережающее обучение

Опережающее обучение подразумевает такой вид деятельности учителя, при котором некий материал предоставляется им до времени появления темы в программе. Этот материал предоставляется с тем, чтобы заложить основы для будущих знаний и предоставляется в различных формах, обеспечивая формирование устойчивых ассоциаций [Зорькина, 2017].

Опережающее обучение всегда опирает на мышление учащихся и следует принципу аппроксимации (n+1) Л. С. Выготского.

Опережающее обучение представляет собой некий *образовательный форсайт* [Копыловская, Рубцова, Доброва, 2017], т. е. учителю известна предполагаемая последовательность изложения и изучения учебного материала и на основе этих знаний и владея профессиональными знаниями о психолого-педагогических характеристиках обучаемых и характеристиках языкового материала, он подготавливает почву для изучения более сложного материала в виде опережающего обучения.

Используя технологию опережающего обучения, преподаватель помогает закреплению знаний в долговременной памяти. Технология помогает учителю «сэкономить время на объяснении нового материала»

таким образом, у учителя больше времени остается на тренировочные упражнения (drills), то есть остается больше времени на закрепление материала. Данная форма особенно актуальна при изучении иностранных языков [Филатова, 2018].

3.2. Комплекс упражнений

На основании результатов нашего исследования мы разработали тематически и методически обоснованный комплекс упражнений для опережающего обучения по формированию навыков словообразования при изучении английской лексики для учащихся на 5-х и 6-х классах на основе языкового материала фрагментов заклинаний в фильмах о Гарри Поттере, организованы.

Основным признаком тематического единства являются звучащие заклинания, произносимые Д. Рэдклифом в качестве исполнителя роли Гарри Поттера в кинофильмах о нем. Основным признаком методического единообразия и обеспечения системы являются:

- 1) латинский язык в лексических словообразовательных моделях;
- 2) типология словообразовательных моделей в латиноязычных заклинаниях Гарри Поттера;
- 3) автономное формирование и закрепления навыков словообразования в опережающем обучении (то есть лишь косвенным образом связанное с программами обучения английскому языку в младшей

средней школе);

4) использование технологии «ролевая игра».

Например, в том упражнении, в котором учащимся нужно выучить заклинания из фильма о Гарри Поттере, учащийся выступает в качестве волшебника, а его роль как ученика состоит в получении баллов за ответ.

Тем не менее, лексика в упражнении не обязательно относится к заклинаниям или магии.

Языковой материал, отобранный для обучения словообразованию, несложен и посилен для учащихся на 5-х и 6-х классов.

Согласно выводам Раздела 1.3, для подростков, интерес является чрезвычайно важной составляющей обучения обеспечивают устойчивую мотивацию, т. е. если ученики учатся с интересом, обучение будет успешным и адекватным его целям и задачам, а способы выполнения действий оптимальными. Эти факты обусловили разработку данного комплекса упражнений.

Весь комплекс упражнений разделен на 2 части:

I часть (1-3) включает упражнения со словообразовательными моделями на основе использования префиксов, суффиксов, а также модели образования сложносоставных слов и предназначены для учащихся 5-х классов,

II часть (4-5) включает упражнения со словообразовательными моделями на основе использования производных слов и словосочетаний для учащихся 6-ых классов. Поскольку, на наш взгляд, словообразование на

основе аффиксов и модель образования сложносоставных слов легче, чем модели производных слов и словосочетаний, мы предлагаем 3 типа упражнений для 5-х классов и 2 типа для 6-х классов.

Данный комплекс упражнений предполагает учет ряда факторов:

1. Фактор возрастных особенностей учащихся

Поскольку психолого-педагогическая группа обучаемых это подростки, (См. Раздел 1.3 Главы 1) следует учитывать, что для учеников в младшей средней школы, кинопедагогика особенно актуальна, так как кинофильмы обеспечивают большее внимание к уроку, т.е. обучение при помощи кинофильмов является актуальным способом формирования личности учащихся, включая подростков младшего школьного возраста и, в первую очередь, просмотр художественных фильмов используется для расширения словарного запаса учащихся за счет словообразования. На наш взгляд целесообразным для учащихся младшего подросткового возраста использовать магическую лексику. Так как серия фильма Гарри Поттера является одним из самых популярных англоязычных фильмов, мы используем магические заклинания из них.

2. Фактор роли латинского языка в обучении английскому языку

Современный английский язык насыщен лексикой латинского и греческого языка по ряду причин, основными из которых является существование латинского языка как языка межкультурной коммуникации образованных людей в определенный период развития и формирования

европейских языков, в частности англо-фризской группы западноевропейских языков. Ученые европейского мира заимствовали слова из латыни и греческого, в результате чего многие слова из античных языков стали частью современного английского языка. Виктория Фромкин предполагает, что основная волна заимствований относится к моменту возникновения печатного станка У. Кэксона (William Caxton) в период расцвета Средневековья в 1476 [Fromkin et al, 2013].

3. Фактор единообразия функции латинского и английского языков

Латинский язык по сей день изучается в многих уголках мира. В ряде учебных заведений, например, в медицинских вузах и колледжах, латинский язык выступает в качестве обязательного предмета, а в других предлагается в качестве предмета по выбору причем на уровнях как среднего, так и высшего образования.

Латынь выступает в качестве исключительно письменного «мертвого» языка, поэтому большинство курсов по изучению латинского языка сводятся к переводу исторических текстов с латинского языка на современные языки учащихся.

В настоящее время английский язык заменил латынь и становится основным языком межкультурной коммуникации. Сегодня образованные люди используют его для коммуникации носителей различных языков и, таким образом, начинает выполнять функции, которые выполняла латынь в средние века.

4. Фактор активного участия латинского языка в словообразовании на английском языке

Вопросы словообразования в теории обучения иностранным языкам тесно связаны с проблемой расширения словарного запаса, так как, усвоив основные словообразовательные модели, учащиеся получают мощный инструмент по созданию новых лексических единиц, не используя при этом техники заучивания новых слов, так как основные принципы словообразовании помогают им самостоятельно создавать слова в рамках словообразовательных моделей, существующих в системе изучаемого языка. Стоит отметить, что большинство количества корней слов и аффиксов возникли в латинском языке.

Аффиксация состоит в использовании корней, приставок, суффиксов и окончаний для изменения семантики слова и участия в грамматических процессах. Основным элементом словообразования, к которому как раз и добавляются все остальные, т. е., приставки, суффиксы и окончания (последние во флективных языках) является корень слова. Корень может быть как самостоятельным словом, так и его частью. Так, например, наречие lovely состоит из корня love и суффикса – ly. В данном случае корень love может выступать в качестве самостоятельного слова, однако, если проанализировать глагол reject, то корень - ject не может быть самостоятельным словом без приставки re- [McEwan E. K., 2008]. В то же время корень достаточно продуктивный и учащиеся могут пополнить лексикон такими словами как

eject, object и т. п.

Таким образом, можно прийти к выводу что

На основании вышесказанного мы предлагаем использовать в обучении следующие упражнения.

УПРАЖНЕНИЯ ДЛЯ 5-Х КЛАССОВ

Before you start this exercise, I have to tell you that only wizards can find this exercise. So, if you are able to read this sentence, congratulations! You are a wizard! As a wizard, you need to learn some spells. In this exercise, you will meet 5 new spells, and your mission is to master them. Don't worry, it is not hard. What you have to do is to follow the explanation, complete the exercise and gain the point of magic power. Remember, only if you get enough points can you learn the spells.

Прежде чем вы начнете это упражнение, я должен сказать вам, что только волшебники могут увидеть это упражнение. Так что, если вы в состоянии прочитать это предложение, поздравляю! Вы волшебник! Как волшебнику, вам нужно выучить несколько заклинаний. В этом упражнении вы встретите 5 новых заклинаний, и ваша миссия - овладеть ими. Не волнуйтесь, это не сложно. Что вам нужно сделать только следовать объяснению, выполнить упражнение и получить очко магической силы. Помните, только если вы наберете достаточно очков, вы сможете выучить заклинания.

УПРАЖНЕНИЯ НА СЛОВООБРАЗОВАНИЕ ПРИ ПОМОЩИ

ПРИСТАВОК⁵ (prefixation)

1. Watch the film episode Harry Potter and spot the prefix “re-” from the

⁵ Приставка: пре́фикс (лат. praefixus) — значимая часть слова, стоящая перед его корнем и дополняющая или изменяющая смысл слова.

spell.

The spell “Reducto” in the film episode:

See the timestamp 07:03 in this video:

<https://www.youtube.com/watch?v=zHPqO0UnaW8>

Background information: Reducto - is used to ruin objects. Comes from the word "reduco" which means "reduce" or "bring down" in English. Prefix "re" means - do| done once again. The root «duco" means to lead.

For learning this spell, you need to gain 20 points of magic power. So, let’s complete missions below!

2. Here are 8 latin prefixes below, write the meaning of them by using dictionary. (8 points of magic power)

1. dis-:

2. pro-:

3. in-:

4. de-:

5. re-:

6. sub-:

7. trans-:

8. contra-:

3. Choose one of the new words with prefix “re-” from the box to complete each sentence. (8 points of magic power)

retrace, restore, reorder, retake, rewire, rejoin, renew, repaint

1. My dad had to _____ our house because some of the electrical outlets were not working.

2. It was time to _____ my library books.

3. Mom said I should _____ my steps to see if I could find the bracelet I lost.

4. She liked the products so much, she plans to _____ them next year.

5. Dad will _____ the house because the paint is peeling.

6. After a year's absence, he decided to _____ the club.

7. The photographer had to _____ the pictures.

8. They are going to try to _____ the building so it will look just like it did 100 years ago.

4. Write your own 4 sentences by using words above. (4 points of magic power).

1. _____

2. _____

3. _____

4. _____

УПРАЖНЕНИЯ НА СЛОВООБРАЗОВАНИЕ ПРИ ПОМОЩИ

СУФФИКСОВ⁶ (suffixation)

1. Watch the film episode Harry Potter and spot the suffix from the spell.

⁶ Суффикс: от лат. suffixus «прикреплённый», это значимая часть слова, которая стоит после корня и служит для образования новых слов.

The spell “apparation” in the film fragment:

See the timestamp 00:57 in this video:

<https://www.youtube.com/watch?v=zHPqO0UnaW8>

Background information: Apparation - allows the wizard to travel a sufficiently long distance in a matter of seconds. “Apparation” from latin “appareo”, which means “appear”, “I become visible”, “-tion”, English noun suffix.

For learning this spell, you need to gain 22 points of magic power. So, let’s complete missions below!

2. Read the table below, underline the suffix in each word in the box. (9 points of magic power)

captive, election, delicious, creative, poisonous, active, explosion, auction, nervous	
Suffix	Meaning
-tion	-ion state of being or act of
-ive	having the nature of, inclined to
-ous	full of

3. Use words from the box to complete the sentences. (9 points of magic power)

captive, election, delicious, creative, poisonous, active, explosion, auction, nervous

1. Sally was _____ when she took the spelling test.

2. The apple pie was _____ with vanilla ice cream.

3. The class _____ will be held on Tuesday.
4. The man was held _____ for several days.
5. Some berries are _____.
6. The _____ damaged the firehouse.
7. They sold a lot of furniture at the _____.
8. Jim's clever story showed that he was _____.
9. The little boy was very _____.

4. Write your own 4 sentences by using 4 new words with these suffixes above, find them in dictionary. (4 points of magic power)

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____

УПРАЖНЕНИЯ НА СЛОВООБРАЗОВАНИЕ СЛОЖНОСОСТАВНЫХ СЛОВ⁷ (compound words)

1. Watch the film episode Harry Potter, notice compound words from the spell.

⁷ Сложносоставное слово: слово, имеющее в своём составе два (и более) корня. Образуются, как правило, от самостоятельных частей речи, сохраняя в своём составе целиком слово или его часть.

The spell in the film episode:

See the timestamp 09:16 in this video:

<https://www.youtube.com/watch?v=zHPqO0UnaW8>

Background information: Sectumsempra - causes the appearance of bleeding wounds on the enemy's body, leading to almost certain death. "Sectum" is a latin word, which means "cut off", "divided", "sempra", from latin "semper", which means "forever", "always", "-a" is a latin noun suffix.

For learning this spell, you need to gain 27 points of magic power. So, let's complete missions below!

2. Use a word from the word box below to make a compound word, use the pictures as clues. (7 points of magic power)

ball, flake, fly, fish, book, cup, cage

1. gold + _____ = _____



2. base + _____ = _____



3. butter + _____ = _____



4. note + _____ = _____



5. bird + _____ = _____



6. snow + _____ = _____



7. tea + _____ = _____



3. Find the 2 words that make each compound word. (10 points of magic power)

1. basketball = _____ + _____

2. doghouse = _____ + _____

3. raindrop = _____ + _____

4. cupcake = _____ + _____

5. paintbrush = _____ + _____

6. popcorn = _____ + _____

7. notebook = _____ + _____

8. sunlight = _____ + _____

9. butterfly = _____ + _____

10. backyard = _____ + _____

4. Draw a line to match each word on the left with a word on the right. (10 points of magic power)

rain walks

out bug

some bow

lady side

home light

pan thing

side run

sun flies

moon cake

fire shine

УПРАЖНЕНИЯ ДЛЯ 6-Х КЛАССОВ

УПРАЖНЕНИЯ НА СЛОВООБРАЗОВАНИЕ ПРОИЗВОДНЫХ

СЛОВ⁸ (derived word/derivation)

1. Watch the film episode Harry Potter and spot derived words from the spell.

⁸ Производное слово: дериват (лат. derivatum — производное) — главное, исходное понятие словообразования, обозначающее слово, образованное, произведённое от какого-либо другого слова или словосочетания. Производные слова, как правило, характеризуются усложнённой структурой: кроме корня, в их структуру обычно входит ещё какой-либо словообразовательный аффикс.

Background information: The spell in the film episode:

See the timestamp 11:32 in this video:

<https://www.youtube.com/watch?v=zHPqO0UnaW8>

Obliviate - alters a person's memory, erasing his memories or perverting them at the will of the caster. "Obliviate" is derived from the English "oblivion" or Lat. "oblivisci" means "having forgotten" or "to forget".

As a wizard, you have to learn this spell. For learning this spell, you need to gain 24 points of magic power. So, let's complete missions below.

2. Here are some derivational affixes below, read the table and fill the gap with the right form of words. (12 points of magic power)

Noun-forming affixes	Examples	Adjective-forming affixes	Examples
-er	driver, painter	-ful	joyful
-ness	coldness, ugliness	-less	harmless
-dom	freedom, kingdom	-y	lucky, wealthy
-hood	brotherhood, manhood	-ive	expensive
-th	breath, length	-ly	lovely
-ing	singing, playing	-en	golden
Verb-forming affixes	Examples	Adverb-forming affixes	Examples
-en	Widen, weaken	-ly	rarely
		-wise	clockwise

1. Luck (noun) - luck__ (adjective)
2. Free (adjective) - free__ (noun)
3. True (adjective) - tru__ (noun)
4. Love (verb) - love__ (adjective)

5. Write (verb) - writ__ (noun)
6. Joy (noun) - joy__ (adjective)
7. Weak (adjective) - weak__ (verb)
8. Cold (adjective) - cold___ (noun)
9. Play (verb) - play__ (noun)
10. Harm (noun/verb) - harm__ (adjective)
11. Wealth (noun) - wealth__ (adjective)
12. Expense (noun) - expens___ (adjective)

3. Complete the sentences below by changing the form of the word in brackets when this is necessary. (8 points of magic power)

1. I actually found the show quite _____(excite), in fact, I almost fell asleep in the middle!
2. By the time he was 30, Frank was a very _____(weath) man.
3. My mom has very _____ (expense) tastes and spends a lot on clothes each month.
4. Everyone agrees that the _____ (current) problems were caused by mistakes made in the past.
5. You can make your _____ (pay) through a cash machine or at the Post Office.
6. The _____ (popular) of programmes like this is based on the way they make stars out of ordinary people.
7. Works of art can often be a good _____ (invest) for the future.
8. Gary's _____ (suggest) was that we see what's on at the theatre.

4. Read the letter and fill in the gaps transforming capitalized words. (4 points of magic power)

Dear Jack,

Hello! It's happy to receive your letter.

I don't often watch TV, but I love _____ (READ). I like mystery stories. I've got a hamster. His name is Hector. He is very _____ (FUN). I play with him a lot. What about you? What are your favourites? What do you like _____ (DO)?

Please write soon,

Yours,

Anna

PS: Here's a photo of me and my friends. (I'm wearing red _____ (TRAIN))!

УПРАЖНЕНИЯ НА СЛОВООБРАЗОВАНИЕ СЛОВСОЧЕТАНИЯ⁹

(phrase)

1. Watch the film episode Harry Potter and spot phrases from the spell.

Spell in the film episode:

See the timestamp 00: 41 in this video:

<https://www.youtube.com/watch?v=zHPqO0UnaW8>

Petrificus totalus - protects a specific place from all possible directed hostile charms. "Petri" from Lat. "petra" means stone, the Latin suffix "-ficus" forms

⁹ Словосочетание: — это сочетание двух или нескольких самостоятельных слов, которые связаны между собой по смыслу и грамматически.

adjectives that denote bringing or making. "Totalus" from lat. "totalis" means "total", "entire". "-us", Latin noun suffix.

As a wizard, you have to learn this spell. For learning this spell, you need to gain 25 points of magic power. So, let's complete missions below.

2. Match the words below and make them the phrases. (10 points of magic power)

- | | |
|-----------|--------------|
| 1. ice | A. warming |
| 2. TV | B. station |
| 3. global | C. a try |
| 4. teddy | D. bear |
| 5. bus | E. a cold |
| 6. do | F. a break |
| 7. have | G. show |
| 8. take | H. a favor |
| 9. make | I. cream |
| 10. have | J. a mistake |

3. Use the phrases above, fill the gap and pay attention to the tense. (10 points of magic power)

1. You are so tired; I think you should _____.
2. Jack don't feel good right now, he is probably _____.
3. Excuse me, could you please tell me where is the _____.
4. It's hard to me to lift this box, could you please _____?

5. Tom has a sweet tooth, he likes eating _____.
6. The weather is getting hotter than hotter, _____ is really a big problem for us.
7. If you _____, don't worry, just ask your teacher to create it.
8. She has a lot of dolls, _____ is her favourite one.
9. It's 8:00 pm! Turn to channel 6 right now, my favourite _____ is being broadcast!
10. Don't be afraid, just _____! We will help you if you get any problem.

4. Now make your own 5 sentences by using new phrases, choose what you like in dictionary. (5 points of magic power)

1. _____.
2. _____.
3. _____.
4. _____.
5. _____.

Для подтверждения эффективности комплекса упражнений мы провели педагогическое наблюдение и проанализировали его результаты для младших подростков двух возрастных групп.

3.3. Анализ результатов педагогического наблюдения

В связи с тем, что мы не ставили задачу обеспечения репрезентативности исследования мы использовали педагогическое

наблюдение вместо стандартного педагогического эксперимента.

В ходе данного исследования было проведено педагогическое наблюдение на основе результатов выполнения данного комплекса упражнений онлайн десятию учащимися учащимся 5-х и учащимися 6-х классов. Результаты коэффициент точности в следующих таблицах (см. Таблица 3 и 4):

Таблица 3: Данные коэффициента точности и процент правильности ответов при выполнении комплекса упражнений для 5-х классов

Имена учащихся	Количество правильных ответов/Количество заданий	Коэффициента точности
Саша	63/69	91.3%
Анна	61/69	88.4%
Анастасия	66/69	95.7%
Татьяна	67/69	97.1%
Дима	65/69	94.2%
Евдокия	65/69	94.2%
Александр	63/69	91.3%
Егор	61/69	88.4%
Маша	65/69	94.2%
Айна	65/69	94.2%

Таблица 4 Данные коэффициента точности и процент правильности ответов при выполнении комплекса упражнений для 6-х классов

Имена учащихся	Количество правильных ответов/Количество заданий	Коэффициента точности
Артём	35/49	71.4%
Алиса	38/49	77.6%
Алия	43/49	87.8%
Соня	47/49	95.9%

Антон	45/49	91.8%
София	44/49	89.8%
Полина	44/49	89.8%
Ксения	40/49	81.6%
Рина	43/49	87.8%
Наталья	39/49	79.6%

Результаты обработки данных позволяют сделать вывод о том, что данный комплекс упражнений достаточно прост для учащихся.

Тем не менее, учащиеся не могут выполнить его без словаря, в связи с тем, что упражнения содержат незначительный процент незнакомых слов, а также навыки словообразования в английском языке еще недостаточно хорошо сформированы.

Стоит отметить, что в последнем упражнении, в котором требуется составить предложения своими словами и словосочетаниями, большинство учащихся составило свои предложения, и не обратило внимание на требование инструкции использовать только те слова и словосочетания, которые они создали в процессе выполнения упражнений. Таким образом, выявилась необходимость обратить внимания на данную часть инструкции для языковых педагогов.

В упражнениях на словообразование с использованием приставок *и* *суффиксов*, учащиеся допустили значительное число ошибок, так как некоторые учащиеся не пользовались словарем и недостаточно хорошо понимали инструкцию педагога. При этом статистические результаты

показывают, что все учащиеся пятого класса продемонстрировали высокие результаты в упражнениях на образование сложных слов.

Что касается результатов учащихся шестого класса, результат проверки показал, что в упражнениях на образование словосочетаний большинство учащихся использовали неверное сочетание *глагол+ существительное*, а именно ответил *"have a favor", "do a mistake", "make a try"*. Правильные ответы должны быть *"do a favor", "make a mistake", "have a try"*. Оценки, которые они получили за упражнения с производными словами, не были низкими, и в принципе большой проблемы не было. Важнее всего, что всем учащимся нравится применение фрагменты фильмов о Гарри Поттере и использование заклинаний материалом для опережающего обучения.

Однако мы считаем, что данный комплекс упражнений может быть увеличен учителем в два или даже в три раза при условии, что основными инвариантами будут оставаться использование образа Гарри Поттера для обеспечения высокого уровня мотивации, языковой материал должен быть основан на латиноязычных заклинаниях и виды словообразовательных моделей будут повторяться.

3.4. Методические рекомендации по опережающему обучению словообразованию в английском языке на основе магических заклинаний Гарри Поттера

Поскольку предшествующий анализ научно-методической литературы и

языкового материала показал актуальность данного комплекса упражнений для автономного формирования навыков словообразования в английском языке, мы считаем возможным предложить ряд методических рекомендаций:

1) Опережающее обучение

На основании разделов 1.3. и 1.4, мы можем прийти к выводу что опережающее обучение всегда строится на устойчивой мотивации, которая обеспечивается, как за счет интереса к сюжету или герою, так и за счет приближения к реальности событий, происходящих в кинофильме. Опережение в обучении чрезвычайно актуально для подростков младшего среднего возраста, так как одним из мотивов их деятельности безусловно является стремление скорее повзрослеть, а опережающее обучение дает возможность закрепления изучаемого языкового материала и его усвоения в процессе формирования вторичной языковой личности.

2) Кинопедагогика

На основании Выводов к Главе 1, кинофильмы представляют собой тот материал, который позволяет наиболее эффективно организовать опережающее обучение английскому языку, в частности его лексическому аспекту. Просмотр фильмов на английском языке представляет собой эффективный способ улучшить произношение, пополнить словарный запас и начать воспринимать речь на слух. Даже если уровень владения языком учащихся не высокий, они смогут понимать, что происходит на экране, если в обучении будет использоваться фильм на основе знакомого им сюжета.

3) Использовать образ Гарри Поттера в качестве источника мотивации

Образ Гарри Поттер особенно популярен и учитывая тот факт, что родным языком героя является английский язык для учащихся младшего подросткового возраста целесообразно использовать его образ в качестве основного фактора мотивации.

4) Латинский язык в словообразовании на уроках по английскому языку

Так как большинство корней слов и аффиксы слов в современном английском языке появились в латинском языке они представляют особый интерес для формирования навыков словообразования. Их многократное использование в процессе создания заклинаний, в сочетании с английскими аффиксами и корнями слов создает предпосылки для использования данных знаний при формировании навыков словообразования.

5) Системный подход в использовании комплекса упражнений

С учетом возраста учащихся мы создали три блока относительно несложных упражнений для учащихся возраста 11–13 лет и два более сложных блока упражнений для учащихся возраста 13-15 лет. Системный подход осуществляется за счет регулярности (системности в выполнении упражнений) в ходе учебного процесса.

К частным методическим рекомендациям следует отнести указания учителем на тот факт, что на данных занятиях учащимся разрешено пользоваться словарем, а также некоторое выделение того факта, что в последних упражнениях комплекса требуется построить предложения на

основе слов образованных в ходе выполнения упражнений.

Разработанный комплекс упражнений рекомендуется использовать в качестве основы опережающего обучения лексическому аспекту с потенциалом увеличения в два или даже в три раза при условии, что основными инвариантами будут оставаться использование образа Гарри Поттера для обеспечения высокого уровня мотивации, виды словообразовательных моделей будут повторяться, а в качестве материала обучения будет выступать языковой материал латиноязычных заклинаний.

Выводы по Главе 3

Третий этап исследования показал, что теоретические знания о содержании опережающего обучения необходимы для разработки комплекса упражнений.

В ходе выполнения работы был разработан примерный комплекс упражнений с возможностью его дополнения при условии использования языкового материала заклинаний Гарри Поттера.

Результаты обработки педагогического наблюдения по экспресс-проведению комплекса упражнений показали, что данный комплекс упражнений не представляет особой сложности для учащихся младшего школьного возраста, при условии того, что обучение проходит как опережающее, а учащиеся могут умело пользоваться словарем или выполнять данный комплекс упражнений с помощью учителя.

Так как из-за последствий эпидемии очная модель была недоступна экспресс-проверка эффективности комплекса упражнений осуществлялась онлайн. Несмотря на то, что мы не можем безусловно гарантировать, что результаты данных полностью применимы ко всем учащимся 5-х и 6-х классов российских средних общеобразовательных школ, стоит подтвердить, что высокий уровень мотивации учащихся при использовании фрагментов из фильмов о Гарри Поттере и эпизодов с его заклинаниями на латыни в качестве учебных материалов.

Предложенные методические рекомендации могут быть использованы при работе с данным комплексом упражнений.

Заключение

Опережающее обучение лексическому аспекту в рамках данной работы сводится к помощи в усвоении словообразовательных моделей английского языка с использованием заклинаний на латинском языке, которые произносит киногерой Гарри Поттера.

Исследование теоретически подтвердило, что кинопедагогика обладает большим потенциалом при изучении английского языка. Обучение при помощи кинофильмов является актуальным способом формирования личности учащихся, включая подростков младшего школьного возраста.

Англоязычные фильмы о Гарри Поттере очень популярны среди подростков младшего школьного возраста и материалы исследования

показали, что магические заклинания на латинском языке могут выступать в качестве языкового материала для опережающего обучения лексическому аспекту на уроках английского языка.

В ходе исследования были решены все поставленные задачи:

В Главе 1 были рассмотрены понятия и даны определения таким концептам как лексический аспект в обучении и формирование навыков словообразования, рассмотрены основные компоненты кинопедагогики и проанализирована роль просмотра фильмов на занятиях по английскому языку. Были даны психолого-педагогические характеристики учащихся младшей средней школы.

Дальнейший ход исследование обусловил необходимость исследования конкретного языкового материала. В Главе 2 мы проанализировали языковой материал заклинаний в фильмах о Гарри Поттере с целью формирования возможности формирования навыков словообразования.

На основании Таблиц 1 и 2 был сделан вывод о том, что учащиеся могут усвоить способы расширения словарного запаса, сравнивая модели словообразования, использованные в формах магических заклинаний Гарри Поттера на латинском языке со словообразовательными моделями современного английского языка.

В Главе 3 были рассмотрены теоретические основания системы упражнений в теории обучения иностранным языкам, создан соответствующий комплекс упражнения для учащихся 5-х и 6-х классов в

возрасте 11–15 лет, представлена обработка данные результатов педагогического наблюдения и предложен ряд общих и частных методических рекомендаций по использованию комплекса упражнений в опережающем обучении лексическому аспекту младших школьников.

Результаты обработки комплекса упражнений показали, что данный комплекс упражнений не представляет особой сложности для учащихся выбранной категории и при необходимости может быть дополнен учителем при условии использования вышеназванного языкового материала.

Таким образом, проведенное исследование еще раз подчеркнуло тот факт, что кинопедагогика особенно привлекательна для учеников в младшей средней школы. Более того, киноперсонаж Гарри Поттера обладает значимым педагогическим потенциалом, в силу этого магические заклинания, произносимые им, служат основой мотивации младших школьников в опережающем обучении, вызывают особый интерес и фиксируют внимание учащихся на словообразовательном языковом материале заимствований.

Результаты педагогического наблюдения позволили сделать ряд методических рекомендаций общего и частного характера.

Было рекомендовано использовать комплекс упражнений в качестве основы с его дополнения, при условии, что основными инвариантами будут оставаться использование образа Гарри Поттера для обеспечения высокого уровня мотивации, языковой материал должен быть основан на заклинаниях на латинском языке и виды словообразовательных моделей будут повторяться.

Список литературы

1. Аввакумова И. Е. Питимко И. С. «Аниме» и «Манга» как эффективные средства в обучении японскому языку и культуре. - Якутск, 2017. - 8 с.
2. Арнольд И. В. Лексикология современного английского языка. - М.: ФЛИНТА: наука, 2012. - 376 с.
3. Афанасьева О. В., Михеева И. В. Английский язык. V класс. - М.: Просвещение, 2011. - 174 с.
4. Афанасьева О. В., Михеева И. В. Английский язык. VI класс. - М.: Просвещение, 2007. - 336 с.
5. Бабаева В. Т., Ахмедова Н. И. История методов обучения иностранным языкам. - М.: Наука, 2014. - С. 18–29.
6. Баранов О. А., Пензин С. Н. Фильм в воспитательной работе с учащейся молодежью: Учеб. пособие. - Тверь: Твер. гос. ун-т, 2005. -187 с.
7. Бим И. Л. Методика обучения иностранным языкам как наука и проблемы школьного учебника. - М., 1977. - 288 с.
8. Быстренкова А. К. Изучение английского языка по фильмам и сериалам. - СПб., 2021. - 25 с.
9. Гальскова Н. Д. Современная методика обучения иностранным языкам: Пособие для учителя. - М.: АРКТИ, 2003. - 192 с.
10. Голлых А. В. Методика обучения специальной лексике английского языка. - Екатеринбург, 2016. - 46 с.

11. Голушко А. П. Зыбина О. И. Пермякова Е. К. Изучение английского языка с помощью просмотра зарубежных фильмов. - Красноярск, 2016. - С. 1144–1146.
12. Гусевская Н. Ю. Эволюция методов обучения иностранному языку // Учёные записки ЗабГУ. Серия: Профессиональное образование, теория и методика обучения, - Чита, №6(53), 2013. - С. 167–171.
13. Давыдов В. В. Проблемы развивающего обучения: опыт теоретического и экспериментального психологического исследования. - М.: Педагогика, 1986. - 240 с.
14. Демьяненко М. Я. Основы общей методики обучения иностранным языкам: теоретический курс. - Киев: Вища школа, 1984. - 280 с.
15. Драгунова Т. В. Подросток. - М.: Знание, 1976. - 94 с.
16. Еникеев М. И. Общая и социальная психология: Учебник для вузов. - М.: Изд-во гр. НОРМА-ИНФА, 1999. - 624 с.
17. Зимняя И. А. Психология обучения иностранным языкам в школе. - М.: Просвещение, 1991. - 219 с.
18. Зорькина Н. В. "Теоретические основы опережающего обучения (тринитарный подход)." Наука и образование: новое время 2 (2017): 411–418.
19. Иванов Б. А. Введение в японскую анимацию. - М.: 2-е изд. 2002. - 336 с.
20. Кашина Е. Г. Традиции и инновации в методике преподавания иностранного языка. - Самара: Изд-во Универс-групп, 2006. - 75 с.

21. Колесникова И. Л., Долгина О. А. Англо-русский терминологический справочник по методике преподавания иностранных языков. - М.: Дрофа, 2008. - 431 с.
22. Колкер Я. М., Устинова Е. С., Еналиева Т. М. Практическая методика обучения иностранному языку: Учебное пособие. - М.: Академия, 2000. - 264 с.
23. Конопкин О. А. Психическая саморегуляция произвольной активности человека (структурно-функциональный аспект) // Вопросы психологии., - М., 1995. - С. 5–12.
24. Коньшева А. В. Английский язык. Современные методы обучения. - Минск: ТетраСистемс, 2007. - 352 с.
25. Копыловская М. Ю. Видеоинтервью как оптимальный учебный материал в компетентностно-ориентированном обучении. - СПб.: Научно-методический электронный журнал Концепт, 2016. - № S19. - С. 29–32.
26. Копыловская М. Ю., Рубцова С. Ю., Доброва Т. Е. Обучение английскому языку как основа формирования общепрофессиональных компетенций специалиста рынка труда в 21 веке // Педагогический журнал. 2017. Т. 7. № 5А. С. 210–220.
27. Круглова Н. Ф. Индивидуально-типологические особенности построения регуляторной структуры учебной деятельности подростками // Прикладная психология. - М., 2002. - № 6. - С. 19–26.
28. Маслова И. В., Шкерина Т. А. Формирование навыков словообразования у

- детей старшего дошкольного возраста с общим недоразвитием речи III уровня: сущность, структура и уровни сформированности. - М., 2021. - С. 29–34.
29. Миролубов А. А. Аудиовизуальный метод // Иностранные языки в школе. - М., 2003. - № 5. - С. 22–23.
30. Миролубов А. А. Сознательно-сопоставительный метод // Иностранные языки в школе. - М., 2003. № 6. С. 39–43.
31. Миролубов А. А. Натуральный метод // Иностранные языки в школе. - М., 2002. - № 5. - С. 26–28.
32. Миролубов А. А. Прямой метод // Иностранные языки в школе. - М., 2002. - № 6. - С. 15–17.
33. Миролубов А. А. Методика обучения иностранным языкам в средней школе. - М.: ВШ, 1982. - 373 с.
34. Мухина В. С. Возрастная психология: феноменология развития, детство, отрочество. - М.: «Академия», 1997. - 359 с.
35. Мятова М. И. Использование видеофильмов при обучении иностранному языку в средней общеобразовательной школе // Иностранные языки в школе. - М., 2006. № 4. - С. 31–39.
36. Николаева Н. А. Волкова С. А. Изучение английского языка с помощью аутентичных фильмов, Текст: непосредственный // Образование и воспитание. - Казань: Издательство «Молодой ученый», 2017. - С. 69–71.
37. Параняк С. С. Шамшурова М. Ю. Художественные фильмы, как средство

- изучения английского языка. - УФА: журнал <символ науки>, 2015. - С. 196–198.
38. Пензин С. Н. Кино как следствие воспитания. - Воронеж: Изд. Воронежский университет, 1975. - 151 с.
39. Полат Е. С. Метод проектов на уроках иностранного языка // Иностранные языки в школе. - М., 2000. - № 2. - С. 3–10.
40. Поливанова К. Н. Психологическое содержание подросткового возраста // Вопросы психологии. - М., 1996. № 1. - С. 20–33.
41. Прихожан А. М. Толстых Н. Н. Подросток в учебнике и в жизни. - М.: Знание, 1990. - 80 с.
42. Сазонова Е. В. Психологическое содержание интереса подростков к книгам Дж. Роулинг о Гарри Поттере // Психология. - М., 2014. - С. 47–58.
43. Сорокина Н. И. Использование аутентичных фильмов в обучении английскому языку // Аграрное образование и наука. - Екатеринбург, 2016. - № 2. - 64 с.
44. Субботский Е. В. Научиться у Гарри Поттера // Психолог. - Лондон, 2014. - С. 52–93.
45. Туманова Т. В. Формирование словообразовательной компетенции у детей дошкольного и младшего школьного возраста с общим недоразвитием речи: дис.... докт. пед. наук 13.00.03 / Туманова Татьяна Володаровна. - М.: МГОПУ, 2005. - С. 27
46. Филатова Е. А. Технология перспективно-опережающего обучения на

- уроках иностранного языка/Материалы VI Всероссийского фестиваля передового педагогического опыта "Современные методы и приемы обучения", 2018.URL: http://www.nauka.it.ru/attachments/article/4214/filatova_26_03_18.pdf (дата обращения 24.04.2022)
- 47.Щеголькова А. А. Формирование эвристических приемов у учащихся 5–6 классов на уроках математики. - М.: МГПУ, 2010. - 51 с.
- 48.Щукин А. Н. Методика обучения речевому общению на иностранном языке. - М.: Изд. Икар, 2011. - 454 с.
- 49.Эльконин Д. Б. Избранные психологические труды. - М.: Педагогика, 1989. - 560 с.
- 50.Эргашев У. Э. Муртазаева Ш. А. Эшонкулова Ф. Б., Мотивы учения в подростковом возрасте, - Текст: непосредственный // Молодой ученый. - Казань, 2015. - № 7 (87). - С. 702–707.
- 51.Benedict R. W. Secondary social studies teachers' use of film: A comparison study. - The Florida State University, 2006.
- 52.Fromkin V., Rodman R. & Hyams N. An Introduction to Language (10th edn), Wadsworth/Cengage Learning. - Boston, 2013.
- 53.Larsen-Freeman D. Techniques and Principles in Language Teaching. - Oxford University press, 2000. - 191 p.
- 54.McEwan E. K. The Reading Puzzle: Word Analysis. Thousand Oaks. - CA: Corwin Press, 2008.

55. Yaffa M. Simha S. Using Films as a Tool for Active Learning in Teaching Sociology. - Isreal: The Journal of Effective Teaching, 2012. - № 1. - P. 53-63.

Список источников заклинаний

Книги о Гарри Поттере:

1. Гарри Поттер и философский камень (1997)
2. Гарри Поттер и Тайная комната (1998)
3. Гарри Поттер и узник Азкабана (1999)
4. Гарри Поттер и Кубок огня (2000)
5. Гарри Поттер и Орден Феникса (2003)
6. Гарри Поттер и Принц-полукровка (2005)
7. Гарри Поттер и Дары Смерти (2007)

Фильмов и видео о Гарри Поттере :

1. Гарри Поттер и философский камень — 2001 год.
2. Гарри Поттер и Тайная комната — 2002 год.
3. Гарри Поттер и узник Азкабана — 2004 год.
4. Гарри Поттер и Кубок огня — 2005 год.
5. Гарри Поттер и Орден Феникса — 2007 год.
6. Гарри Поттер и Принц-полукровка — 2009 год.
7. Гарри Поттер и Дары Смерти. Часть 1 — 2010 год.
8. Гарри Поттер и Дары Смерти. Часть 2 — 2011 год.
9. Видео “All 8 Harry Potter Movies - Just The Spells”:

<https://www.youtube.com/watch?v=zHPqO0UnaW8> (Дата обращения: 28.04.
2022)